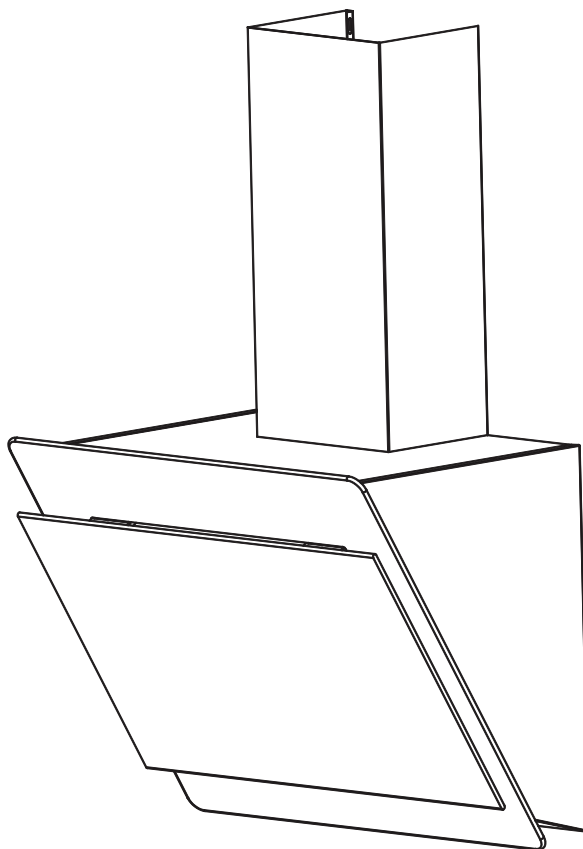


**COOKER HOOD • DUNSTABZUGSHAUBE
HOTTE ASPIRANTE • CAPPASPIRANTE
CAMPANA EXTRACTORA DE HUMOS**

DH600-XA / DH600-XC / DH600-XD / DH600-XE / DH900-XE



- EN** INSTRUCTION MANUAL page 2 - 17
- DE** GEBRAUCHSANLEITUNG Seite 18 - 33
- FR** MANUEL D'UTILISATION page 34 - 49
- IT** MANUALE DI ISTRUZIONI pagina 50 - 65
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES página 66 - 81

IMPORTANT**THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!**

Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference.

NOTICE

Before using the appliance for the first time, remove all packaging and protective polythene film.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precaution should always be followed, including the following:

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation.
- This appliance has been designed for use as an exhausting (air evacuation to the outside) or filtering (indoor air re-cycling) hood.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- This appliance must be installed correctly by a suitably qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.
- **CAUTION:** Accessible parts may become hot during use.
- Young children should be kept away. Avoid touching the appliance.
- The manufacturer highly recommends that this appliance be kept out of the reach of babies and small children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision or if they have been given instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Regularly check the power plug and power cord for damage.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Do not allow the electric cables to touch the hot parts of the appliance.
- Make sure that the power cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the power cable.
- Do not install the appliance outdoors, in damp surroundings or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit.
In the event of a water leak allow the machine to dry naturally.
- Do not use flammable sprays in close to the appliance.
- Please dispose of the packing material carefully.
- We recommend that great care be taken during use and cleaning.
Read the cleaning and maintenance sections for this appliance carefully.
- A steam cleaner is not to be used.
- The appliance is not intended to be operated with an external timer or remote-control system.

**WARNING**

Consult local regulations regarding fume outlets. Do not connect the hood to a fume ventilation or hot air duct. Confirm that room ventilation is appropriate with the local authorities.

Make sure the maximum air extraction flow rate for the appliances in the room does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

The room must have adequate ventilation if an extractor hood is used simultaneously with appliances that run on gas or other fuels.

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

Air extraction regulations must be complied with.

**WARNING**

Before connecting the hood: switch off the electricity supply and check that the supplied voltage and frequency coincide with that indicated on the appliance nameplate.

**WARNING**

The hood may stop working during an electrostatic discharge (e.g. lightning). This involves no risk of damage. Switch off the electricity supply to the hood and reconnect after one minute.

- To avoid the risk of fire, clean the metal filter regularly and be aware when using pans containing hot oil.
- Do not use the hood if it shows signs of damage or imperfection. Contact customer services.
- Flambé cooking must not be carried out underneath this appliance.
- When installing the appliance, make sure that the following distances between the top of cooker or hob and the lowest part of the cooker hood must be observed:
Gas hobs: > 750mm.
Electric hobs: > 650mm.
Coal or oil cookers > 750 mm

**WARNING**

There is a risk of electric shock and fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

**WARNING**

For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws that are recommended in this instruction manual.

**WARNING**

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

ELECTRICAL SHOCK HAZARD

Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt, seek advice from a suitably qualified engineer. Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

NEVER TO DO

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a cooker with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.

ALWAYS TO DO

- Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.
- Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
- Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.
- Cooker hood is for domestic use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Caution:** The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision
- There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- A steam cleaner is not to be used.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

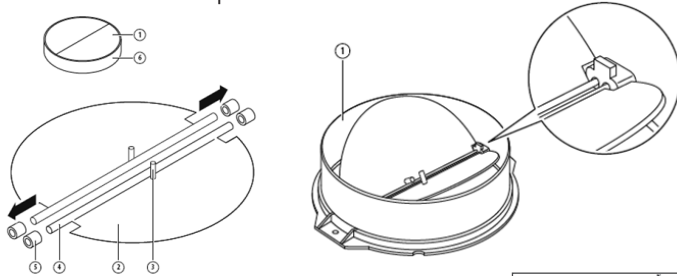
WALL MOUNTING INSTALLATION

Mounting of the V-FLAP:

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, the outlet may be various according to different models and configuration.

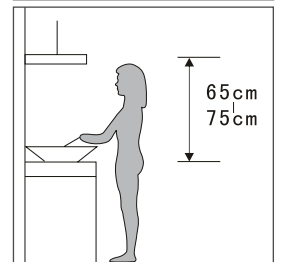
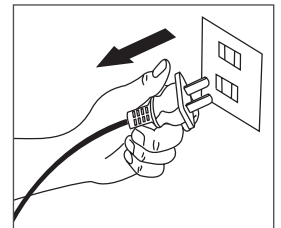
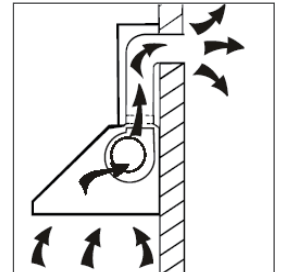
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6
- a pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted in the holes 5 on body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part



Prepare for installation:

1. If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as shown below, by means of an extraction duct (enamel, aluminium, flexible pipe or not inflammable material with an interior diameter of 150mm).
2. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.
3. The cooker hood must be placed at a distance of 65~75cm (25.6 - 29.5 inch) above the cooking plane for best effect.



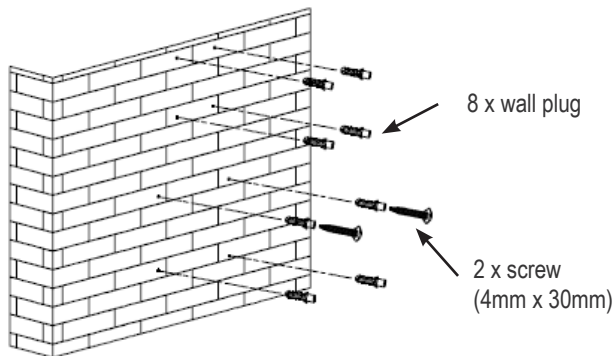
Installation (Vent outside):

Attention! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room.

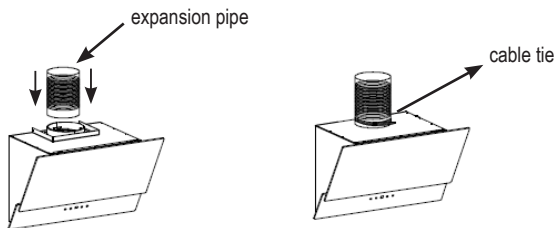
When the range hood and appliance supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} Bar)

Before attaching the bracket to the chimney, decide the location of the lower chimney bracket fixing holes for fixing the lower chimney bracket in the later step.

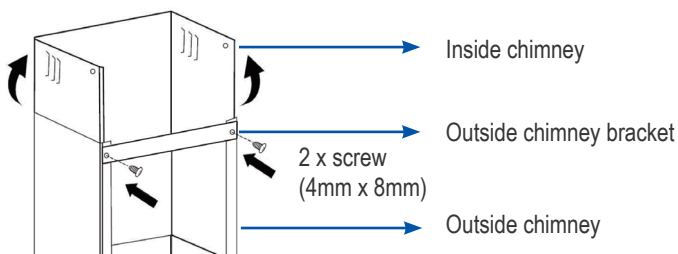
1. After confirm the installation height of the hood, and then, fix the installation hole for the hood, inside chimney bracket and safety hole as per the hood size. Make the holes on the wall.



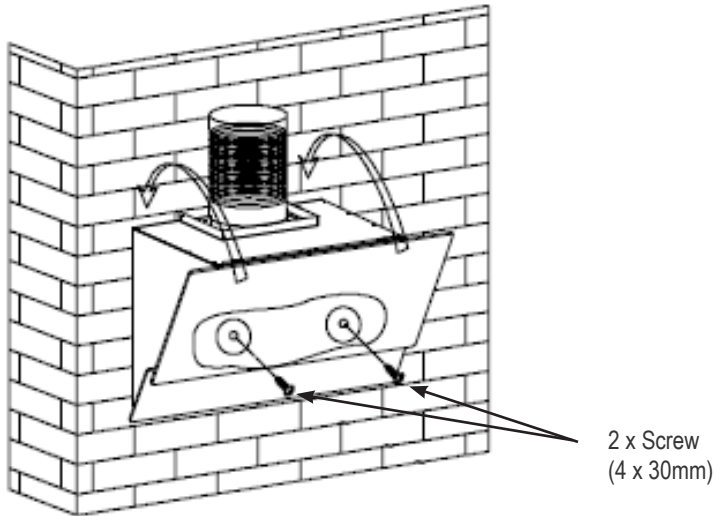
2. Install the expansion pipe onto the cooker hood and tie it with cable tie



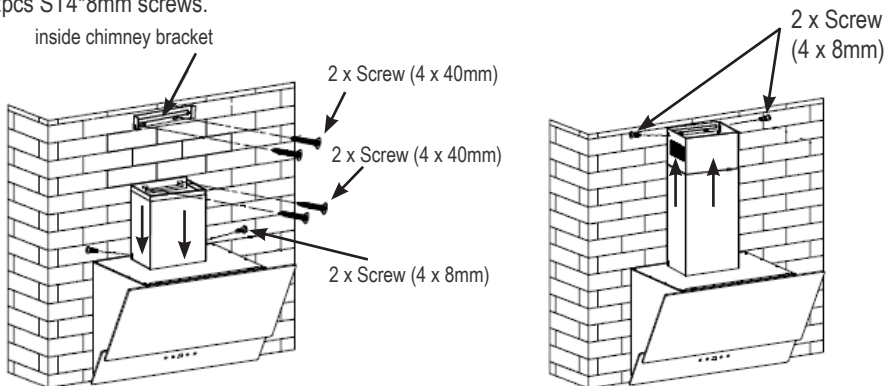
3. Install the chimney bracket on the chimney.



4. Make the hood hang on the wall in the fixed position, adjusting the cooker hood position, fix the cooker hood with screws (safety screws).



5. Fix the chimneys onto the cooker hood: Use 2pcs of ST4*8mm screws to fix the outside chimney bracket onto the cooker hood, then fix the outside chimney bracket on the wall by ST4*40mm screws.
6. Adjust the height of the inside chimney to the position of the inside chimney bracket and fix on it by 2pcs ST4*8mm screws.

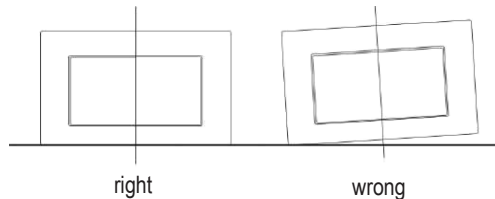


Note: The two safety vents are positioned on the back housing, with diameter of 6mm.

HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Keep exhaust duct short and straight
- Do not reduce the size or restrict exhaust duct
- When using flexible duct always install the duct pulled taut to minimize pressure loss
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance ,such as warmer tube, gas tube , hot wind tube.
- The angle of the bend of the ventilation pipe should not be less than 120°; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation ,make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at on end.



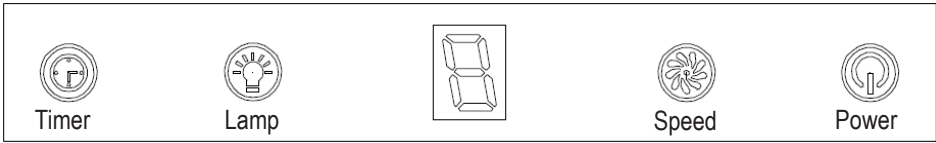
Ensure the exhaust ducting selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant..



WARNING

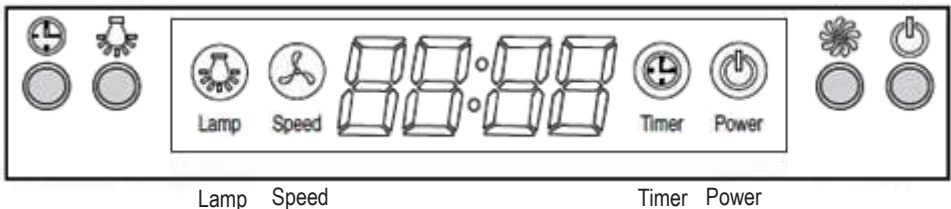
- **For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.**
- **Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.**

OPERATION FOR DH600-XA, DH600-XC, DH600-XD













1. Press the “Power” button, the button control the “on” & “off” of the hood.
2. Press the button “Speed” time after time, the motor runs as low / mid / high / low / mid..., the speed runs circularly; and the LED display will indicate as 1-2-3-1-2... circularly. Press speed “3” is working on booster setting, it working 7 mins and then turn to speed “2” automatically
3. Press “Light” button, the light is on, press this button again, the light is off. Please note the Lamp is not under control of the on/off button.
4. When the hood is working, if press the “Timer” button, the hood will go into the status of acquiescent working (acquiescent time is 9mins), and then, LED display will be shown 9.8.7.6 ...decreasing by 1,when time is up, the hood will be off automatically and the lamp will extinguish. If pressing “Timer” button, the hood will go in or go out “Timer” function.




OPERATION FOR DH600-XE, DH900-XE








Plug on the hood; LCD will display 24-hour system with blue backlight. Backlight will be extinguished after 15 seconds without any operation.


Press “” button once; lights will be on and LCD will show “”. Press “” button again; lights will be off and “” on LCD will disappear.

Press “” button once; the hood works at LOW speed and LCD will show “” and “” button will be on. Press “” button again; the hood works at MEDIUM speed. Press “” button one more time; the hood works at HIGH speed. Press “” button again; the hood works at LOW speed again and it repeat. The highest speeds is booster function setting, The cooker hood on booster function is working 7 mins and then turn to the lower speed automatically

While pressing “” button; the “” button is always on. If you want to stop the hood now; press the “” button once.

When the hood is not working; press “

When both “ will be shown on LCD and  flashes; which represents hour. Press “ on LCD flashes; which represents minutes. Press “

When “

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the main power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.

External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

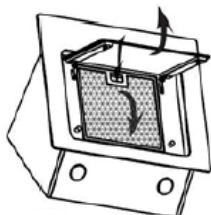
IMPORTANT

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appliance appearance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufacturer's warranty.

ALUMINIUM FILTERS

The aluminium filters can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minutes in water with a grease-softening detergent then brush it gently with a soft brush. Please do not apply too much pressure, avoid to damage it. (Leave to dry naturally out of direct sunlight)

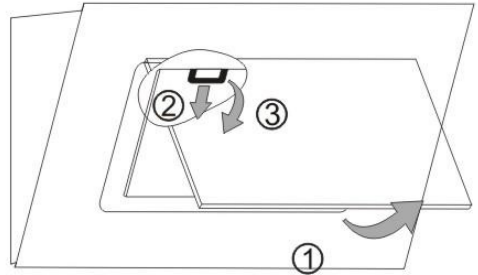
Filters should be washed separately to crockery and kitchen utensils. It is advisable not to use rinse aid.



INSTALLING ALUMINIUM FILTERS

To install filters for the following four steps (See pic beside):

- Angle the filter into slots at the back of the hood.
- Push the button on handle of the filter.
- Release the handle once the filter fits into a resting position.
- Repeat to install all filters.



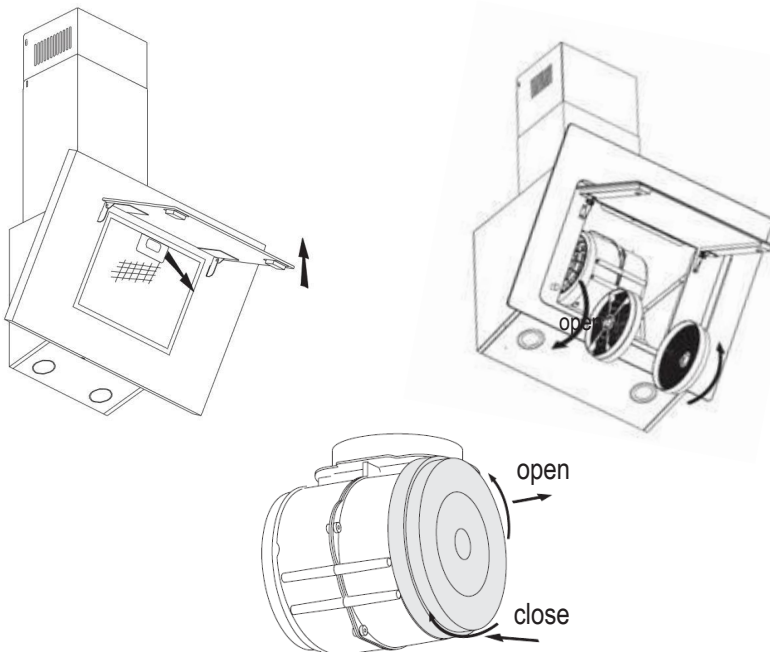
CARBON FILTER

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed at three or six months according to your cooking habit. The installation procedure of activated carbon filter is as below.

In order to install the activated carbon filter, the aluminium filter should be detached first. Firstly open carefully the glass panel, then press the lock of aluminium filter and remove it.

NOTE:

- Make sure the carbon filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause dangerous.
- When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.



LED LIGHT REPLACEMENT

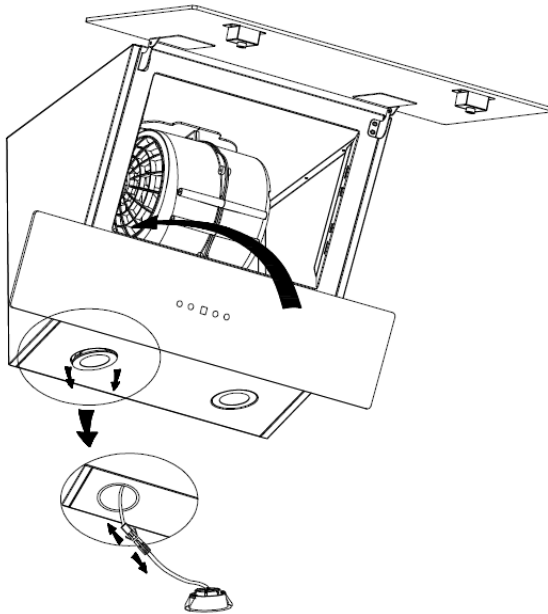
IMPORTANT



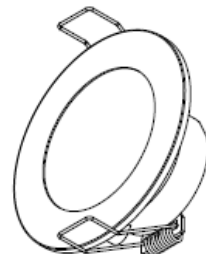
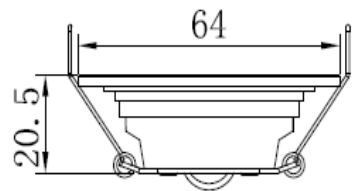
- The light must be replaced by the manufacturer, or its service agent or similarly qualified persons.
- Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling light, make sure it is completely cool down before any direct contact to hands.
- When handling globes hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the globe as this can reduce the life of the globe.

LED LIGHTS

- Switch the unit off and pull out the plug first.
- Wait until the light bulb is cooled down before replacement.
- Open carefully the glass panel, and take off the aluminium filter
- Pull out the LED light carefully and replace with the same type and rated LED light (2*1.5W LED light)



- ILCOS D code for this lamp is: DSR-1.5/65-S-64
- LED modules, self- ballasted - round lamp
- Max wattage: 1.5W
- Voltage range: DC 12V
- Dimensions: (mm)



TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but motor does not work.	Fan switch turned off.	Select a fan switch position.
	Fan switch failed.	Contact service center.
	Motor failed.	Contact service center.
Light on, but fan does not work	The fan blade is jammed.	Switch of the unit and repair by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Both light and fan do not work	Light bulb burnt.	Replace the bulb with correct rating.
	Power cord loose.	Plug in to the power supply again.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown.	Reset/Replace fuses.
	Power cord loose or disconnected	Refit cord to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal.
Strong vibration of the unit	The fan blade is damaged.	Switch of the unit and repair by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	Switch the unit off and repair by qualified service personnel only.
	The unit is not hung properly onto the bracket.	Take down the unit and check if the bracket is in proper location.
Suction performance not good	Distance too large between the unit and the cooking hob	Readjust the distance to 65-75cm (25.6 - 29.5 inch)
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.



NOTE:

Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit..

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE
Length	29.92 - 44.88 inch	30.32 - 45.28 inch	29.92 - 44.88 inch	30.32 - 45.28 inch	30.32 - 45.28 inch
Width	23.62 inch	23.62 inch	23.62 inch	23.62 inch	35.43 inch
Height	16.93 inch	14.76 inch	16.93 inch	14.76 inch	14.76 inch
Weight	15 kg	13.5 kg	14.5 kg	13.5 kg	16 kg

The above table indicates the information for the cooker hood.

Product fiche prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

Trade mark:	Viesta					
Model identifier:	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE	
Annual energy consumption (AEC _{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Energy efficiency class	A	A	A	A	A	
Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Fluid dynamic efficiency class	A	A	A	A	A	
Lighting efficiency (LE _{hood})	29.8	31.1	29.8	31.1	28.2	lx/W
Lighting efficiency class	A	A	A	A	A	
Grease filtering efficiency (GFE _{hood})	48.6	57.6	48.6	57.6	57.6	%
Grease filtering efficiency class	F	E	F	E	E	
Air flow rate at min. speed in normal use	201.5	220.6	201.5	220.6	220.6	m ³ /h
Air flow rate at max. speed in normal use	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m ³ /h
Air flow rate at intensive or boost setting	600.1	708.5	600.1	708.5	708.5	m ³ /h
Noise level at min. speed in normal use	61	53	61	53	53	dB
Noise level at max. speed in normal use	64	60	64	60	60	dB
Noise level at min / max speed (at intensive or boost setting)	72	75	72	75	75	dB
Power consumption in the off-mode (P _o)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Power consumption in standby mode (P _s)	-	-	-	-	-	W

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied: Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014 and Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014.

EN 50564:2011 - Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of low power consumption.

EN 60704-2-13 - Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Particular requirements for range hoods.

EN 61591 - Household range hoods and other cooking fume extractors - Methods for measuring performance

Trade mark:	Viesta					
Model identifier:	GH600-XA	GH600-XC	GH600-XD	GH600-XE	GH900-XE	
Annual energy consumption (AEC_{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Time increase factor (f)	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
Fluid Dynamic Efficiency(FDE_{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Energy Efficiency Index (EEI_{hood})	51	53.1	51	53.1	53,1	
Measured air flow rate at best efficiency point (Q_{BEP})	286.6	421.6	286.6	421.6	421.6	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point (P_{BEP})	460	421	460	421	421	Pa
Maximum air flow (Q_{max})	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point (W_{BEP})	118.4	167.2	118.4	167.2	167.2	W
Nominal power of the lighting system (W_L)	4.8	4.5	4.8	4.5	4.5	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E_{middle})	138	140	138	140	127	lux
Measured power consumption in standby mode (P_s)	-	-	-	-	-	
Measured power consumption off mode (P_o)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Sound power level (L_{WA})	64	60	64	60	60	dB

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied: Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014 and Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014.

EN 50564:2011 - Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of low power consumption.

EN 60704-2-13 - Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Particular requirements for range hoods.

EN 61591 - Household range hoods and other cooking fume extractors - Methods for measuring performance

Information to reduce the environmental impact (e.g. energy consumption) of cooking according to Annex I, point 2 of Regulation (EU) No 66/2014 with regard to the setting of ecodesign requirements for household ovens, hobs and cooker hoods.

- Only use pots and pans with flat bottoms for cooking. Uneven floors increase energy consumption.
- Always close pots with a suitable lid. When cooking without a lid, you need four times more energy. Using a glass lid can save energy again because you can see the contents without having to open the lid.
- Adjust the pot size to the diameter of the cooking zone used. Pans and pots that are too small on the hob will lead to energy losses.
- Use a small pot for small quantities. A large pot that is only slightly filled requires much more energy
- Use as little water as possible. This saves energy. Vegetables retain their vitamins.
- After cooking or frying, switch down the cooking zones to a lower power level in good time.
- Switch off the cooker hood after cooking or use the delayed switch-off function (on some models)
- Turn off the cooker hood lighting after cooking.
- Adjust the fan levels to the intensity of the cooking fumes.
- Use the appliance's highest motor speed only when there is a high concentration of cooking fumes..
- Clean and replace the grease filters regularly because the clean filters increase the efficiency of the appliance.
- Ensure that there is sufficient supply air when operating the cooker hood.

LAMP

Use lamp type (or alternative type) DSR-1.5/65-S-64
(Code ILCOS D in accordance with IEC 61231).

Fluorescent reflector lamp - Integral induction type ballast

- Maximum power: 1.5W
- Voltage range: 12V
- Dimensions: diameter 64mm



We decline liability for any damage or accident from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.

All eFulfillment GmbH products meet the Conformité Européenne (CE) standard. The CE symbol indicates that a product complies with the applicable rules within the European Union. A Declaration of Conformity can be found here: www.eulfillment-online.com

ENVIRONMENTAL PROTECTION:



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste of electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment. Electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

Information to professional users for dismantling according to Annex I, No. 2 of Regulation (EU) No. 66/2014

Information on non-destructive dismantling for maintenance purposes.

Remove the filters and illuminants as described in the operating instructions.

Further disassembly for maintenance purposes is not planned.

For repair and replacement of defective parts, please contact customer service.

Batteries are not included.

Disassembly information related to recycling, recovery and disposal at the end of the equipment's life.

Disconnect the equipment from the power supply. Remove all filters from the cooker hood. Disassemble the chimney shaft for chimney hoods. When disassembling the extractor hood, always loosen the lower and then the upper fastening screws first.

Disassembly of devices with electrical connection should be carried out by a licensed electrician.

For recycling and recovery of resources, specify the unit:

- a municipal collection point for public waste management authorities
- a manufacturer's own waste disposal company that offers a take-back system
- a local electrical retailer who voluntarily takes back electrical equipment

WICHTIG

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DIE HAUSHALTNUTZUNG GEDACHT

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig vor der ersten Nutzung durch und heben Sie die Gebrauchsanleitung für eventuelle Fragen in der Zukunft auf.

HINWEIS

Bevor Sie das Gerät das erste Mal nutzen, entfernen Sie bitte sämtliche Verpackungsmaterialien und die schützenden Plastikfolien.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie elektrische Vorrichtungen nutzen, müssen immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, die folgendes beinhalten:

- Diese Informationen dienen Ihrer Sicherheit.
Bitte lesen Sie diese Informationen bevor Sie Ihre Dunstabzugshaube benutzen.
- Die Vorrichtung wurde so designed um als Abluft-Dunstabzugshaube (nach draußen) genutzt zu werden, oder aber mit einem Filter als Indoor-Luft-Recycling - Dunstabzugshaube.
- Sämtliche Installationen müssen durch einen qualifizierten Elektriker oder einen Fachmann durchgeführt werden.
- Die Dunstabzugshaube muss korrekt nach Anleitung durch eine qualifizierte Person installiert werden.
- **ACHTUNG** - Erreichbare Teile der Dunstabzugshaube können während der Nutzung heiß werden.
- Kinder sollten vom Gerät ferngehalten werden, sie dürfen nicht an das Gerät fassen können.
- Der Hersteller empfiehlt dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufzustellen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern ab 8 Jahren und älter, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder mentalen Fähigkeiten nur unter Aufsicht genutzt werden oder wenn genaue Instruktionen zur Benutzung gegeben und verstanden wurden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung sollten ohne Aufsicht nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Um die Ausschaltfunktion zu gewährleisten sind die Trennvorrichtungen fachmännisch als feste Vernetzungsinstallation vorzunehmen. Ein allpoliger Trennschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm in allen Polen sollte in fester Vernetzung angeschlossen werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel auf Schäden.
- Sollte das Kabel einen Schaden aufweisen, muss es durch den Hersteller, einen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die elektrischen Kabel dürfen die heißen Teile der Dunstabzugshaube nicht berühren.
- Stellen Sie sicher dass das elektrische Kabel nicht unter oder in der Vorrichtung verklemt ist und vermeiden Sie Beschädigungen am Kabel.
- Bringen Sie die Dunstabzugshaube nicht draußen, nicht in feuchten Umgebungen, unter oder neben einem Waschbecken oder in Bereichen die durch Wasserleckage bedroht sind an.
- Im Falle eines Wasserschadens lassen Sie die Dunstabzugshaube vor dem Versuch einer erneuten Inbetriebnahme erst vollständig natürlich trocknen.
- Nutzen Sie keine entzündlichen Sprays in der Nähe zur Vorrichtung.
- Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig.
- Wir empfehlen große Vorsicht bei der Nutzung und bei der Reinigung des Geräts.
- Bitte lesen Sie die Reinigungs- und Wartungshinweise sorgfältig.
- Ein Dampfreiniger sollte nicht zum Reinigen für das Gerät genutzt werden.
- Die Vorrichtung ist nicht gedacht um mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung genutzt zu werden.

**WARNUNG**

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Gesetze und Vorschriften für Installationen zur Außenabfuhr des Dampfes und konsultieren Sie Ihren Schornsteinfeger.

Verbinden Sie die Dunstabzugshaube nicht mit einem Rauchabzug oder einem Heißluftkanal.

Lassen Sie sich bestätigen dass die Raumventilation mit den Vorschriften übereinstimmt.

Stellen Sie sicher dass die maximale Luftauslass Rate für die Vorrichtung nicht mehr als 4 Pa (0.04 mbar) beträgt.

Wenn eine Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden verwendet wird, muss der Raum über eine ausreichende Belüftung verfügen.

Die Luft darf nicht in einen Rauchabzug entsorgt werden, der zum Absaugen von Rauchgasen von Gas- oder anderen Brennstoffen verwendet wird.

Die Vorschriften für die Abluft müssen eingehalten werden.

**WARNUNG**

Bevor Sie die Dunstabzugshaube in Betrieb nehmen, entfernen Sie die Stromzufuhr und prüfen Sie ob die zugeführte Voltzahl und Frequenz mit den Angaben auf der Plakette des Gerätes übereinstimmen.

**WARNUNG**

Nach einer elektrostatischen Entladung (z.B. Blitzschlag) ist es möglich, dass die Dunstabzugshaube nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Dies muss keine vollständige Beschädigung bedeuten. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Vorrichtung für etwa eine Minute und versuchen Sie den Betrieb dann wiederaufzunehmen.

- Um das Risiko eines Feuers zu minimieren, reinigen Sie den metallenen Filter regelmäßig und seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Pfannen, in denen sich heißes Öl befindet.
- Benutzen Sie die Dunstabzugshaube nicht wenn sie Anzeichen von Schäden aufweist. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.
- Flambieren darf nicht unter der Vorrichtung durchgeführt werden.
- Wenn Sie die Vorrichtung installieren, beachten Sie die Abstände, die zur Kochfeldoberfläche eingehalten werden müssen:
Gaskochfeld: > 750mm.
Elektrokochfeld: > 650mm.

**WARNUNG**

Wenn die Reinigung nicht den Anweisungen in diesem Handbuch entsprechend durchgeführt wird, besteht ein erhöhtes Risiko für Brandentwicklung und/oder elektrischen Schock.

**WARNUNG**

Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie bitte nur die Befestigungen und die passenden Befestigungsschrauben, die in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

**WARNUNG**

Fehler durch die Verwendung von ungeeigneten Schrauben oder von der Montageanleitung abweichende Befestigungen, können zu Gefahren durch elektrischen Strom führen.

STROMSCHLAG-GEFAHR

Verbinden Sie dieses Gerät nur mit einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose.

Konsultieren Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Techniker.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, Feuer oder elektrischen Schlägen führen

AUF GAR KEINEN FALL SOLLTEN SIE

- Die Dunstabzugshaube ohne die Fettfilter zu benutzen oder wenn die Filter zu fettig sind!
- Das Gerät installieren über nicht über einem Kochherd mit einem hochgelegenen Grill.
- Die Bratpfannen während des Gebrauchs unbeaufsichtigt lassen, da überhitzte Fette oder Öle Feuer fangen können.
- Lassen Sie niemals offene Flammen unter der Dunstabzugshaube zurück.
- Versuchen die Dunstabzugshaube zu benutzen, wenn die beschädigt ist,

IMMER SOLLTEN SIE

- Wichtig! Schalten Sie bei Installation und Wartung, wie z.B. Glühlampenwechsel, immer die Stromzufuhr am Netz ab
- Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder können sich damit verletzen.
- Achten Sie besonders bei der Montage und Reinigung auf die scharfen Kanten im Inneren der Dunstabzugshaube.
- Achten Sie darauf, dass der Kanal keine scharfen Biegungen von mehr als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt.
- Warnung: Bevor Sie Zugang zu den Kontakten/Anschlüssen erhalten, müssen alle Versorgungsstromkreise getrennt werden
- Beim Kochen auf einem Gasherd immer Deckel auf Töpfe und Pfannen setzen.
- Im Absaugmodus wird die Raumluft von der Dunstabzugshaube abgesaugt. Achten Sie auf die Einhaltung der Lüftungsmaßnahmen. Die Dunstabzugshaube entfernt Gerüche aus dem Raum, aber keinen Dampf.
- Dunstabzugshaube ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- **Vorsicht:** Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten sich fern halten, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten zur Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen genutzt wird.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht vorschriftsmäßig durchgeführt wird.
- Die Vorschriften über den Luftabzug sind zu beachten.
- Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig, indem Sie die im Kapitel WARTUNG beschriebene Vorgehensweise befolgen.
- Die Reinigung und Wartung des Benutzers darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden
- **WARNUNG:** Brandgefahr: Keine Gegenstände auf den Kochflächen lagern.
- Ein Dampfreiniger darf nicht verwendet werden.
- Versuchen Sie **NIEMALS**, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme z.B. mit einem Deckel oder einer Feuerlöschdecke ab.

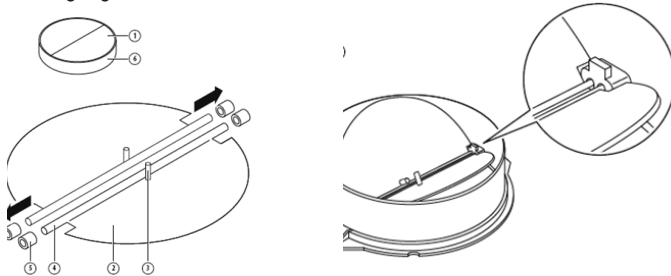
WANDMONTAGE

Montage des V-FLAPS:

Wenn die Dunstabzugshaube keine montierte V-Klappe 1 hat, sollten Sie die Halbeile an ihrem Körper montieren, die Bilder zeigen nur ein Beispiel für die Montage der V-Klappe, der Auslass kann je nach Modell und Konfiguration unterschiedlich sein

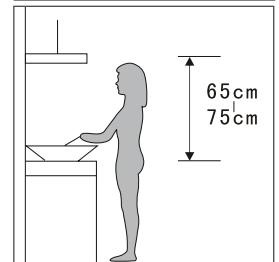
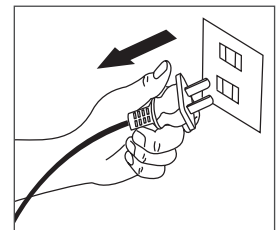
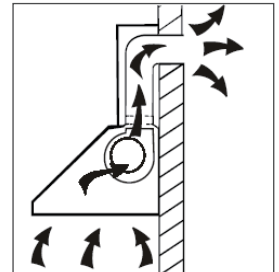
Zur Montage der V-Klappe 1 sollten Sie:

- Zwei Halbeile 2 in das Gehäuse montieren 6
- ein Pin 3 sollte oben ausgerichtet sein;
- Die Achse 4 sollte in die Bohrungen 5 des Gehäuses eingesetzt werden;
- Wiederholen Sie alle Vorgänge für das zweite Halbeil.



Vorbereiten der Montage:

1. Wenn Sie die Abluft nach außen leiten wollen, kann Ihre Dunstabzugshaube, wie rechts abgebildet, angeschlossen werden. Verwenden Sie ein Abluftrohr aus nicht entflammablem Material (Emaille, Aluminium, flexibel) mit einem Durchmesser von 150 mm.
2. Schalten Sie vor der Installation das Gerät aus und ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Für die beste Abluftwirkung sollte die Dunstabzugshaube 65~75cm über dem Kochfeld angebracht werden.



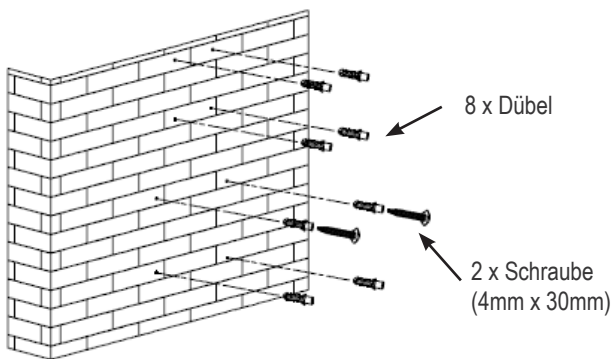
Installation (Enlüftung nach außen):

Achtung! Beachten Sie die Warnung in der Gebrauchsanweisung für den Betrieb des Gerätes, wenn Luft aus dem Raum abgeführt wird.

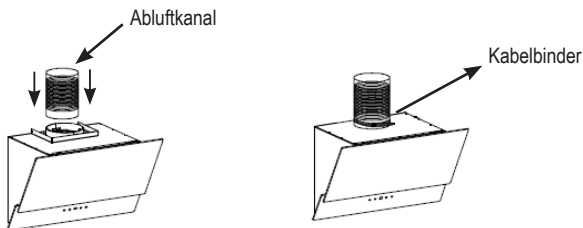
Wenn die Dunstabzugshaube und ein weiteres elektrisch betriebenes Gerät gleichzeitig in Betrieb sind, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} Bar) nicht überschreiten.

Vor dem Anbringen der Halterungen an den Abluftkanal oder Kamin, ermitteln Sie die Position der unteren Halterungen, um diese in einem späteren Schritt anzubringen.

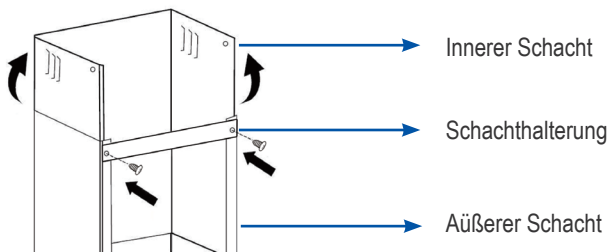
1. Nachdem Sie die Montagehöhe der Haube festgelegt haben, bohren Sie die Löcher für die Wandhalterungen entsprechend der Haubengröße. Setzen Sie Dübel ein und drehen Schrauben ein.



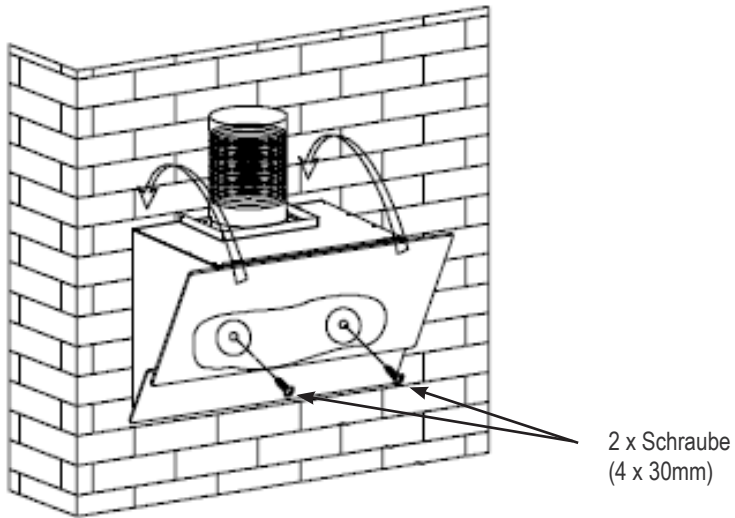
2. Montieren Sie das Abluftkanal auf der Dunstabzugshaube und binden Sie den mit dem Kabelbinder..



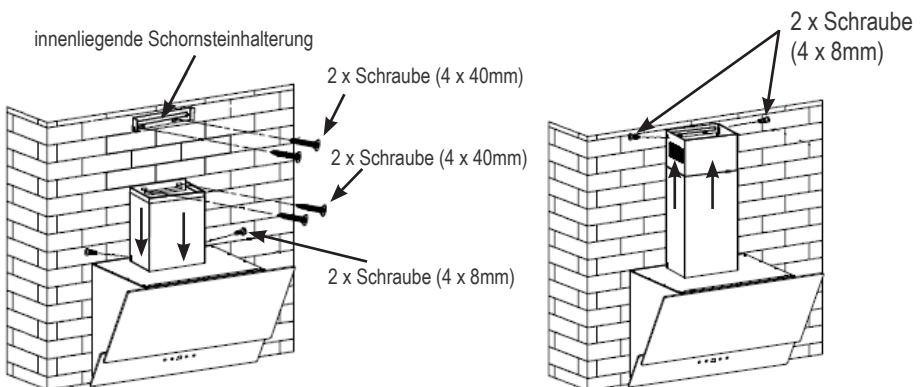
3. Montieren Sie die Schornsteinhalterung am Schornstein.



4. Lassen Sie die Haube in der festen Position an der Wand hängen, stellen Sie die Position der Dunstabzugshaube ein und befestigen Sie sie mit Schrauben



5. Befestigen Sie die Kamine an der Dunstabzugshaube: Verwenden Sie 2 Stück ST4*8mm Schrauben, um die äußere Kaminhalterung an der Dunstabzugshaube zu befestigen, und befestigen Sie dann die äußere Kaminhalterung an der Wand mit ST4*40mm Schrauben
6. Stellen Sie die Höhe des Innenschornsteins auf die Position der inneren Schornsteinhalterung ein und befestigen Sie ihn mit 2 Stück ST4*8mm Schrauben.

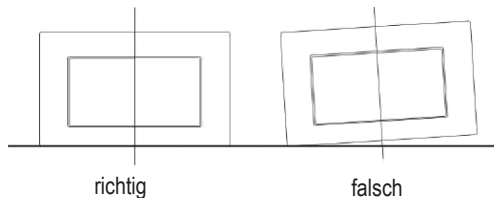


Hinweis: Die beiden Sicherheitsöffnungen befinden sich am hinteren Teil des Gehäuses mit einem Durchmesser von 6 mm.

HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION VON ABZUGSKANÄLEN

Die folgenden Regeln müssen strikt eingehalten werden, um eine optimale Luftabsaugung zu erreichen:

- Halten Sie den Abluftkanal kurz und gerade.
- Nicht die Grösse verringern oder den Abluftkanal begrenzen..
- Bei Verwendung von flexiblen Rohren ist der Kanal immer straff zu montieren, um den Druckverlust zu minimieren.
- Die Nichtbeachtung dieser grundlegenden Anweisungen reduziert die Leistung und erhöht den Geräuschpegel der Dunstabzugshaube.
- Alle Installationsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden
- Schließen Sie das Kanalsystem der Haube nicht an ein vorhandenes Lüftungssystem an, das für ein anderes Gerät verwendet wird, wie z.B. Wärmerohr, Gasrohr, Heißluftrohr.
- Der Winkel der Biegung des Lüftungsrohres sollte nicht weniger als 120° betragen; Sie müssen das Rohr horizontal ausrichten, oder alternativ sollte das Rohr vom Ausgangspunkt nach oben gehen und zu einer Außenwand geführt werden.
- Achten Sie nach der Installation darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht steht, um eine Fettbildung am Ende zu vermeiden.



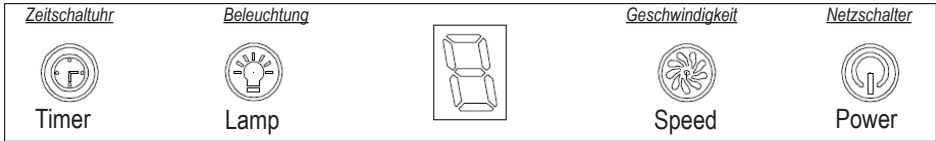
Stellen Sie sicher, dass die für die Installation ausgewählten Abluftkanäle den einschlägigen Normen entsprechen und feuerhemmend sind..



WARNUNG

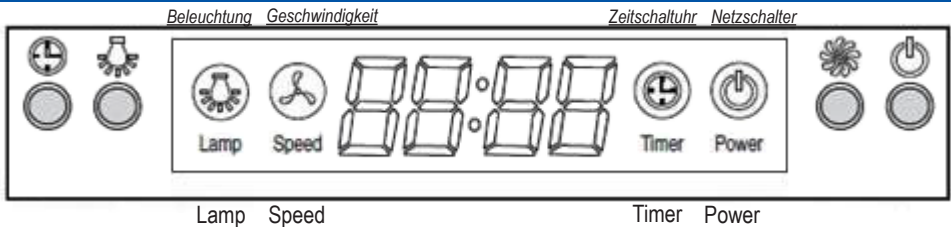
- **Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie bitte nur die gleiche Größe der Befestigungsschrauben und Elemente, die in dieser Betriebsanleitung empfohlen wird.**
- **Wenn die Schrauben oder das Befestigungselemente nicht gemäß dieser Anleitung montiert werden, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.**

BEDIENUNG VON DH600-XA, DH600-XC, DH600-XD



1. Drücken Sie die Taste "Power", die Taste steuert das "on" & "off" (ein/aus) der Dunstabzugshaube.
2. Drücken Sie die Taste "Speed" immer wieder, der Motor läuft als Low / Mid / High / Low / Mid / High...., die Drehzahl läuft kreisförmig; und die LED-Anzeige zeigt als 1-2-3-1-2.... kreisförmig an. Die Geschwindigkeit "3" arbeitet an der Booster-Einstellung, sie arbeitet 7 Minuten und schaltet dann automatisch auf die Geschwindigkeit "2".
3. Drücken Sie die Taste "Licht", das Licht ist eingeschaltet, drücken Sie diese Taste erneut, das Licht ist ausgeschaltet. Bitte beachten Sie, dass die Lampe nicht über die Ein-/Aus-Taste gesteuert wird.
4. Wenn die Haube funktioniert, geht die Haube durch Drücken der Taste "Timer" in den Status der Dauerarbeit über (die Dauer der Dauer beträgt 9 Minuten), und dann wird die LED-Anzeige 9.8.7.6 ...um 1 verringert angezeigt, wenn die Zeit abgelaufen ist, die Haube wird automatisch ausgeschaltet und die Lampe erlischt. Wenn Sie die Taste "Timer" drücken, geht die Haube in die Funktion "Timer" ein oder aus.

BEDIENUNG VON DH600-XE, DH900-XE







Schließen Sie die Haube an; das LCD zeigt das 24-Stunden-System mit blauer Hintergrundbeleuchtung an. Die Hintergrundbeleuchtung erlischt nach 15 Sekunden ohne jegliche Bedienung.

















Drücken Sie einmal die Taste ""; die Lichter leuchten auf und die LCD-Anzeige zeigt "". Drücken Sie die "" Taste erneut; die Lichter erlöschen und die "" auf dem LCD-Bildschirm erlischt.




Drücken Sie einmal die Taste "" die Haube arbeitet mit niedriger Geschwindigkeit und die LCD-Anzeige zeigt "" and "" ist eingeschaltet. Drücken Sie die Taste "" erneut; die Haube arbeitet mit mittlerer Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste "" noch einmal; die Haube arbeitet mit HOHER Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste "" erneut; die Haube arbeitet wieder mit niedriger Geschwindigkeit und alles wiederholt sich.






Die höchsten Geschwindigkeiten sind die Einstellung der Boosterfunktion, die Dunstabzugshaube in der Boosterfunktion arbeitet 7 Minuten und schaltet dann automatisch auf die niedrigere Geschwindigkeit um.

Während Sie die Taste "" drücken, ist die Taste "" immer eingeschaltet. Wenn Sie die Haube jetzt anhalten möchten, drücken Sie einmal die Taste "" .

Wenn die Haube nicht funktioniert, drücken Sie die Taste  einmal. Die Haube arbeitet mit der Geschwindigkeit, die sie beim letzten Mal erreicht hat, und auf der LCD-Anzeige erscheint . Drücken Sie die Taste  erneut; die Haube funktioniert nicht mehr und  verschwindet vom LCD-Bildschirm.

Wenn sowohl die  Taste als auch die  Taste nicht funktionieren, wird die  Taste zur Zeiteinstellung verwendet. Drücken Sie die Taste  für 2 bis 3 Sekunden; "12:00" wird auf dem LCD angezeigt und "12" blinkt; dies entspricht einer Stunde. Drücken Sie die Taste , sobald die Zahl um 01 erhöht wird. Drücken Sie weiterhin die Taste ; es wird von 13;14.... bis 23 angezeigt. Wenn das LCD 23 anzeigt, funktioniert es nicht, wenn Sie die Taste  drücken. Drücken Sie einmal die Taste ; die Zahl wird um 01 reduziert. Wenn auf dem LCD-Display 00 angezeigt wird, funktioniert dies nicht, wenn Sie die Taste  drücken. Nach der Einstellung der Stunde können Sie mit der Einstellung der Minute beginnen, indem Sie die Taste  erneut drücken. "00" auf dem LCD blinkt; dies entspricht den Minuten. Drücken Sie die Taste , sobald die Zahl um 01 erhöht wird. Drücken Sie weiterhin die Taste ; sie wird von 01;02.... bis 59 angezeigt. Wenn das LCD 59 anzeigt, funktioniert es nicht, wenn Sie die Taste  drücken. Drücken Sie einmal die Taste ; die Zahl wird um 01 reduziert. Wenn auf dem LCD-Display 00 angezeigt wird, funktioniert dies nicht, wenn Sie die Taste  drücken. Nach der Einstellung von Stunde und Minute drücken Sie  zur Bestätigung.

Wenn die Taste  nicht funktioniert, wird die Taste  für die Verzögerungsfunktion verwendet. Die Verzögerungstimerfunktion ermöglicht es Ihnen, die Hauben automatisch auszuschalten, entsprechend dem von Ihnen eingestellten Verzögerungstimer von 1 Minute bis 60 Minuten. Drücken Sie einmal die Taste ; sie wird für die Einstellung der Verzögerungszeit aktiviert und auf der LCD-Anzeige erscheint "05:00".

Drücken Sie die Taste , sobald die Zahl um 01 erhöht wird. Drücken Sie weiterhin die Taste ; es wird von "05:00"; "06:00"; "07:00"; bis "60:00" angezeigt. Drücken Sie einmal die Taste ; die Zahl wird um 01 reduziert. Nachdem Sie die gewünschte Verzögerungszeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste  zur Bestätigung. Wenn Sie die Verzögerungszeit auf 05:00 Uhr einstellen, erscheint auf der LCD-Anzeige von 05:00 Uhr; 04:59 Uhr... bis 00:01 Uhr 00:00 Uhr. Wenn LCD 00:00 anzeigt, schaltet sich die Haube automatisch aus und die LCD-Anzeige zeigt nur das 24-Stunden-System mit blauer Hintergrundbeleuchtung an. Nach 30 Sekunden ohne Betrieb verschwindet die blaue Hintergrundbeleuchtung. Bitte beachten Sie jedoch, dass die Lampe nicht unter der Kontrolle der Verzögerungszeit steht. Nächstes Mal, wenn Sie die Verzögerungszeitfunktion verwenden möchten und die Taste  drücken, ohne die Zeit zu ändern. Die Haube zählt die Zeit nach 5 Sekunden automatisch von Ihrer vorherigen Einstellung ab..

WARTUNG UND REINIGUNG



ACHTUNG

Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sollte die Dunstabzugshaube vom Stromnetz getrennt werden. Achten Sie darauf, dass die Dunstabzugshaube an der Steckdose ausgeschaltet und der Stecker entfernt ist.

Die Außenflächen sind anfällig für Kratzer und Schürfwunden, daher beachten Sie bitte die Reinigungshinweise, um sicherzustellen, dass das bestmögliche Ergebnis ohne Beschädigung erzielt wird.

ALLGEMEIN

Die Reinigung und Wartung sollte mit kaltem Gerät durchgeführt werden, insbesondere bei der Reinigung, wobei alkalische oder saure Substanzen (Zitronensaft, Essig usw.) auf den Oberflächen bleiben dürfen.

ROSTFREIER STAHL

Der Edelstahl muss regelmäßig (z.B. wöchentlich) gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Es kann eine spezielle Reinigungsflüssigkeit aus Edelstahl verwendet werden.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass das Wischen zusammen mit der Maserung des Edelstahls durchgeführt wird, um zu verhindern, dass unansehnliche, kreuzende Kratzspuren entstehen.

BEDIENFELDOBERFLÄCHE

Das Inlay-Bedienfeld kann mit warmer Seifenlauge gereinigt werden. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Tuch sauber und gut gewrungen ist. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um überschüssige Feuchtigkeit nach der Reinigung zu entfernen.

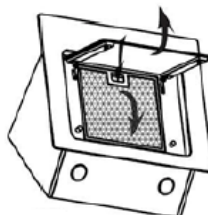
WICHTIG

Verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel und vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Reinigungschemikalien, starken Haushaltsreinigern oder Produkten, die Scheuermittel enthalten, da dies das Erscheinungsbild des Geräts beeinträchtigt und möglicherweise den Druck von Kunstwerken auf dem Bedienfeld entfernt und den Garantieempfänger außer Kraft setzt.

ALUMINIUMFILTER

Die Aluminiumfilter können von Hand gereinigt werden. Weichen Sie sie ca. 3 Minuten in Wasser mit einem fettlösenden Reinigungsmittel ein und bürsten Sie dann vorsichtig mit einer weichen Bürste. Bitte nicht zu viel Druck ausüben, um ihn nicht zu beschädigen. (Natürliche Trocknung vor direkter Sonneneinstrahlung)

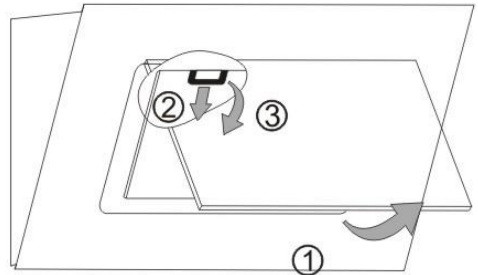
Die Filter sollten getrennt von Geschirr und Küchengeräten gespült werden. Es wird empfohlen, kein Klarspülmittel zu verwenden.



EINBAU VON ALUMINIUMFILTERN

Zur Installation von Filtern für die folgenden vier Schritte (siehe Bild nebenan):

- Schwenken Sie den Filter in Öffnungen auf der Rückseite der Haube.
- Drücken Sie die Taste am Griff des Filters.
- Lassen Sie den Griff los, sobald der Filter in eine Rastposition passt.
- Wiederholen Sie dies, um alle Filter zu installieren.



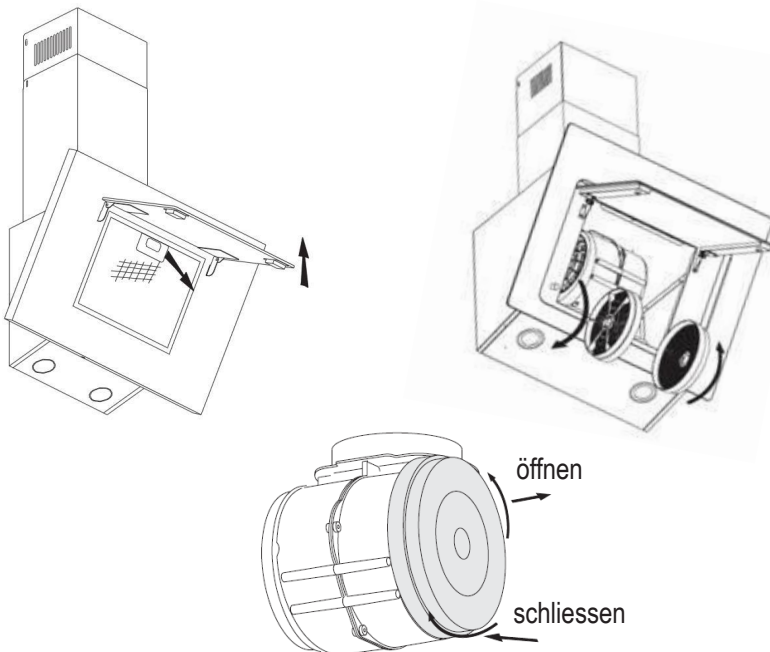
AKTIVKOHLEFILTER

Aktivkohlefilter können zur Geruchsbindung eingesetzt werden. In der Regel sollte der Aktivkohlefilter je nach Kochgewohnheit nach drei oder sechs Monaten ausgetauscht werden. Die Installation des Aktivkohlefilters erfolgt wie folgt.

Um den Aktivkohlefilter zu installieren, sollte zuerst der Aluminiumfilter entfernt werden. Zuerst die Glasscheibe vorsichtig öffnen, dann den Verschluss des Aluminiumfilters drücken und herausnehmen.

HINWEIS:

- Vergewissern Sie sich, dass der Kohlefilter sicher verriegelt ist. Andernfalls würde es sich lösen und zu einer Gefahr werden.
- Bei angeschlossenem Aktivkohlefilter wird die Saugleistung reduziert.



LED-LICHTWECHSEL

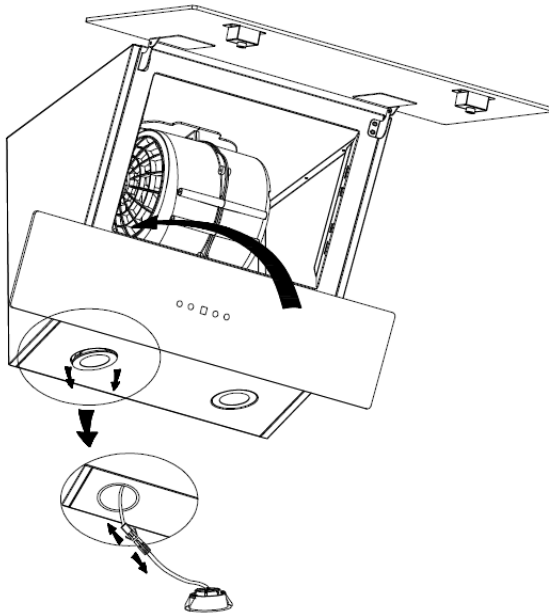
WICHTIG



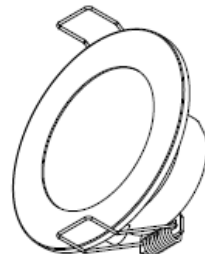
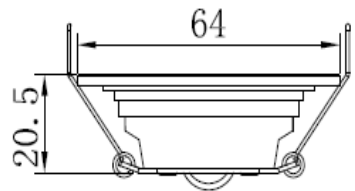
- Die Leuchte muss vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden
- Schalten Sie immer die Stromzufuhr ab, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen. Achten Sie beim Umgang mit Licht darauf, dass es vor dem direkten Kontakt mit den Händen vollständig abgekühlt ist
- Halten Sie die Glühbirne bei der Handhabung mit einem Tuch oder Handschuhen fest, um sicherzustellen, dass Schweiß nicht mit der Glühbirne in Berührung kommt, da dies die Lebensdauer der Glühbirne beeinträchtigen kann.

LED-LICHTER

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie zuerst den Stecker..
- Warten Sie, bis die Glühbirne abgekühlt ist, bevor Sie sie austauschen.
- Öffnen Sie vorsichtig die Glasscheibe und nehmen Sie den Aluminiumfilter heraus.
- Ziehen Sie das LED-Licht vorsichtig heraus und ersetzen Sie es durch das gleiche LED-Licht (2*1,5W LED).



- ILCOS D-Code für diese Lampe ist: DSR-1.5/65-S-64
- LED-Module, Selbstvorschaltgerät - runde Lampe
- Maximale Leistung: 1,5W
- Spannungsbereich: DC 12V
- Abmessungen: (mm)



FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Licht an, aber der Motor funktioniert nicht.	Lüfterschalter ausgeschaltet.	Wählen Sie eine Lüfterschalterposition aus..
	Lüfterschalter defekt..	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
	Motor funktioniert nicht.	Kontaktieren Sie das Servicezentrum..
Licht brennt, aber Lüfter funktioniert nicht	Die Ventilatorflügel sind blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es durch qualifiziertes Fachpersonal reparieren
	Der Motor ist beschädigt.	
Sowohl Licht als auch Lüfter funktionieren nicht	Glühbirne defekt	Glühbirne erneuern.
	Netzkabel locker	Stecken Sie das Netzteil richtig ein.
Licht funktioniert nicht, Motor funktioniert nicht	Haussicherungen durchgebrannt..	Sicherungen zurücksetzen/wechseln.
	Netzkabel lose oder getrennt	Kabel wieder an die Steckdose anschließen. Schalten Sie die Steckdose ein..
Ölaustritt	Einwegventil und Auslass sind nicht dicht abgedichtet	Demontieren Sie das Einwegventil und dichten Sie es mit Dichtungsmittel ab.
	Undichtigkeit durch die Verbindung von Kamin und Abdeckung	Abnehmen und abdichten.
Starke Vibrationen des Gerätes	Die Ventilatorflügel sind beschädigt	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es durch qualifiziertes Fachpersonal reparieren.
	Der Lüftermotor ist nicht fest aufgebaut.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es durch qualifiziertes Fachpersonal reparieren.
	Das Gerät ist nicht richtig auf die Halterung aufgehängt	Nehmen Sie das Gerät ab und überprüfen Sie, ob sich die Halterungen in der richtigen Position befinden.
Schlechte Absaugleistung	Abstand zwischen dem Gerät und dem Kochfeld zu groß	Justieren Sie den Abstand auf 65-75 cm
Die Dunstabzugshaube ist geneigt	Die Befestigungsschraube nicht fest genug angezogen	Ziehen Sie die Hängeschraube ab und richten Sie die Haube horizontal aus..



HINWEIS:

Alle elektrischen Reparaturen an diesem Gerät müssen den örtlichen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetzen entsprechen. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an das Servicezentrum, bevor Sie eines der oben genannten Maßnahmen ergreifen, und trennen Sie das Gerät beim Öffnen immer von der Stromquelle..

TECHNISCHE DATEN

	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE
Länge	76 - 114 cm	77 - 115 cm	76 - 114 cm	77 - 115 cm	77 - 115 cm
Breite	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	90 cm
Höhe	43 cm	37,7 cm	43 cm	37,7 cm	37,7 cm
Gewicht	15 kg	13,5 kg	14,5 kg	13,5 kg	16 kg

Die obige Tabelle zeigt die Informationen für die Dunstabzugshaube.

Produktdatenblatt nach Verordnung (EU) Nr. 65/2014.

Marke:	Viesta					
Modelkennung:	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE	
Jährlicher Energieverbrauch ($AEC_{(hood)}$)	42,4	58,2	42,4	58,2	58,2	kWh/a
Energieeffizienzklasse	A	A	A	A	A	
Fluiddynamische Effizienz (FDE_{hood})	30,9	29,5	30,9	29,5	29,5	
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	A	A	A	A	A	
Beleuchtungseffizienz (LE_{hood})	29,8	31,1	29,8	31,1	28,2	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse	A	A	A	A	A	
Fettabscheidegrad (GFE_{hood})	48,6	57,6	48,6	57,6	57,6	%
Klasse für den Fettabscheidegrad	F	E	F	E	E	
Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb	201,5	220,6	201,5	220,6	220,6	m³/h
Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb	335,8	305,2	335,8	305,2	305,2	m³/h
Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe	600,1	708,5	600,1	708,5	708,5	m³/h
Luftschallemissionen bei minimaler Geschwindigkeit	61	53	61	53	53	dB
Luftschallemissionen bei maximaler Geschwindigkeit	64	60	64	60	60	dB
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb bei auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe)	72	75	72	75	75	dB
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o)	0,48	0,45	0,48	0,48	0,48	W
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_s)	-	-	-	-	-	W

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates - Verordnung (EU) Nr. 65/2014 und Nr. 66/2014;

EN 50564:2011 - Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte - Messung niedriger Leistungsaufnahmen.

EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.

EN 61591 - Haushalts-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

Marke:	Viesta					
Modellkennung:	GH600-XA	GH600-XC	GH600-XD	GH600-XE	GH900-XE	
Jährlicher Energieverbrauch (AEC_{hood})	42,4	58,2	42,4	58,2	58,2	kWh/a
Zeitverlängerungsfaktor (f)	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	
Fluiddynamische Effizienz (FDE_{hood})	30,9	29,5	30,9	29,5	29,5	
Energieeffizienzindex (EEI_{hood})	51	53,4	51	53,4	53,4	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt (Q_{BEP})	286,6	421,6	286,6	421,6	421,6	m ³ /h
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt (P_{BEP})	460	421	460	421	421	Pa
Maximaler Luftstrom (Q_{max})	335,8	305,2	335,8	305,2	305,2	m ³ /h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt (W_{BEP})	118,4	167,2	118,4	167,2	167,2	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems (W_l)	4,8	4,5	4,8	4,5	4,5	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche ($E_{midline}$)	138	140	138	140	127	lux
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_s)	-	-	-	-	-	
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o)	0,48	0,45	0,48	0,48	0,48	W
Schalleistungspegel (L_{WA})	64	60	64	60	60	dB

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates - Verordnung (EU) Nr. 65/2014 und Nr. 66/2014;

EN 50564:2011 - Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte - Messung niedriger Leistungsaufnahmen.

EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.

EN 61591 - Haushalts-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkung (z. B. des Energieverbrauchs) beim Kochen nach Anhang I, Nr. 2 der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben.

- Nutzen Sie zum Kochen nur Töpfe und Pfannen mit ebenen Böden. Unebene Böden erhöhen den Energieverbrauch.
- Schließen Sie Töpfe immer mit einem passenden Deckel. Beim Kochen ohne Deckel benötigen Sie viermal mehr Energie. Die Verwendung von Glasdeckel kann erneut Energie sparen, da man den Inhalt sehen kann ohne den Deckel öffnen zu müssen.
- Passen Sie die Topfgröße an den Durchmesser der verwendeten Kochzone an. Zu kleine Pfannen und Töpfe auf der Kochstelle führen zu Energieverlusten.
- Verwenden Sie für geringe Mengen einen kleinen Topf. Ein großer, nur wenig gefüllter Topf benötigt viel mehr Energie.
- Verwenden Sie möglichst wenig Wasser. Das spart Energie. Bei Gemüse bleiben Vitamine erhalten.
- Schalten Sie die genutzten Kochstellen nach dem Ankochen oder Anbraten rechtzeitig auf eine kleinere Leistungsstufe runter.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochende aus oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden.
- Schalten Sie die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende aus.
- Passen Sie die Lüfterstufen an die Intensität der Kochdünste.
- Verwenden Sie die höchste Motorgeschwindigkeit des Geräts nur bei einer hohen Konzentration von Kochdünsten.
- Reinigen und tauschen Sie regelmäßig die Fettfilter aus, weil die saubere Filter die Effizienz des Geräts steigern.
- Achten Sie auf ausreichend Zuluft beim Betrieb der Dunstabzugshaube.

LEUCHTMITTEL

Verwenden Sie folgenden Lampentyp (oder alternativen Typ)
DSR-1.5/65-S-64 (Code ILCOS D in Übereinstimmung mit
IEC 61231).

Fluoreszierende Reflektor Lampe - Integral Induction Type Ballast

- maximale Leistung: 1,5W
- Spannungsbereich: 12V
- Abmessungen: Durchmesser 64mm



Wir lehnen jegliche Haftung für Schäden oder Unfälle, die durch die Benutzung dieses Produktes entstehen ab, wenn diese durch Nichtbeachtung der in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen entstehen.

Alle Produkte der eFulfillment GmbH entsprechen der Conformité Européenne (CE)-Norm. Das CE-Zeichen zeigt an, dass ein Produkt den geltenden Regeln innerhalb des Europäischen Union entspricht. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: www.efulfillment-online.com

UMWELTSCHUTZ:



Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Sortierung von Abfällen elektronischer Geräte gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern von einem System der selektiven Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU entsorgt werden muss. Es wird dann recycelt oder abgebaut, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Elektrische und elektronische Produkte sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen potentiell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen oder regionalen Gebietskörperschaften.

Informationen an professionelle Nutzer zur Demontage nach Anhang I, Nr. 2 der Verordnung (EU) Nr. 66/2014

Informationen zur zerstörungsfreien Demontage zu Wartungszwecken.

Entnehmen Sie die Filter und Leuchtmittel wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Eine weitere Demontage zu Wartungszwecken ist nicht vorgesehen.

Für die Reparatur und den Austausch von defekten Teilen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Akkumulatoren sind nicht enthalten.

Informationen zur Demontage in Bezug auf Recycling, Rückgewinnung und Entsorgung am Ende der Lebensdauer des Gerätes.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Entnehmen Sie alle Filter aus der Dunstabzugshaube.

Demontieren Sie bei Kaminabzugshauben den Kaminschacht. Beim Demontieren der Abzugshaube lösen Sie immer erst die unteren und danach die oberen Befestigungsschrauben.

Die Demontage bei Geräten mit Elektroanschluss sollte durch einen konzessionierten Elektroinstallateur vorgenommen werden.

Für das Recycling und die Rückgewinnung von Ressourcen geben Sie das Gerät an:

- eine kommunale Sammelstelle der öffentlich rechtlichen Entsorgungsträger
- einen herstellereigenen Entsorgungsbetrieb, der ein Rücknahmesystem anbietet
- einen ortsansässigen Elektrohändler, der freiwillig Elektrogeräte zurücknimmt

IMPORTANT

CE PRODUIT EST POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT !

S'il vous plaît lire les instructions soigneusement avant la première utilisation de ce produit et conservez ce manuel pour votre référence.

AVIS

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tous les emballages et protection en polyéthylène.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions élémentaires de sécurité devraient toujours être suivies, y compris les suivantes :

- Ces instructions sont pour votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant l'installation.
Cet appareil a été conçu pour être utilisé comme évacuation (évacuation d'air vers l'extérieur) ou pour un filtrage (recyclage de l'air intérieur).
Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Cet appareil doit être installé correctement par une personne qualifiée, conformément aux instructions du fabricant.
- Les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Les jeunes enfants devraient être tenus à l'écart. Évitez de toucher l'appareil.
- Le fabricant recommande que cet appareil soit gardé hors de portée des bébés et des petits-enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances sous supervision ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Nettoyage et entretien ne doivent pas être fait par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Des moyens de désaccouplement doivent être incorporés dans le câblage fixe d'accord avec les règles de câblage. Un interrupteur de déconnexion tout-pôles ayant une séparation de contact d'au moins 3 mm dans tous les pôles devrait être connecté dans un câblage fixe.
- Vérifiez régulièrement si la fiche d'alimentation et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas les câbles électriques toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pris sous ou dans l'appareil et éviter d'endommager le câble d'alimentation.
- N'installez pas l'appareil à l'extérieur, dans un environnement humide ou dans une zone susceptible d'être contaminée par des fuites d'eau telles que sous ou à proximité d'un évier.
En cas de fuite d'eau laisser la machine sécher naturellement.
- N'utiliser pas de pulvérisateurs inflammables près de l'appareil.
- S'il vous plaît disposer de l'emballage soigneusement.
- Nous recommandons que le plus grand soin soit pris lors de l'utilisation et le nettoyage.
Lisez les sections de nettoyage et d'entretien de cet appareil avec soin.
- Un nettoyeur à vapeur ne doit pas être utilisé.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec le programmateur externe ou un système de commande à distance.

**AVERTISSEMENT**

Consulter les règlements locaux concernant les prises de fumée. Ne pas brancher la hotte à une ventilation des fumées ou conduit d'air chaud. Confirmer a fait que la ventilation de la pièce est en accordance avec les autorités locales.

Assurez-vous que le débit d'extraction d'air maximal pour les appareils dans la limite de taille de la chambre ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar).

La chambre doit avoir une aération suffisante si la hotte est utilisée simultanément avec des appareils fonctionnant au gaz ou d'autres combustibles.

L'air ne doit pas être évacué par un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées des appareils fonctionnant au gaz ou d'autres combustibles.

Les règlements d'extraction d'air doivent être respectées.

**AVERTISSEMENT**

Avant de brancher la hotte : couper l'alimentation électrique et vérifier que la tension et la fréquence coïncident avec celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

La hotte peut cesser de fonctionner pendant une décharge électrostatique (par exemple, la foudre). Ce ne risquera pas de dommages. Coupez l'alimentation électrique à la hotte et reconnecter au bout d'une minute.

- Pour éviter les risques d'incendie, nettoyer le filtre métallique régulièrement et être conscient lors de l'utilisation des casseroles contenant de l'huile chaud.
- N'utilisez pas la hotte si elle présente des signes de dommages ou d'imperfection. Contactez les services de client.
- La cuisine flambée ne doit pas être effectuée sous cet appareil
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que les distances suivantes entre le haut de la cuisinière ou la plaque de cuisson et la partie la plus basse de la hotte doivent être respectées :
Plaques à gaz : > 750mm.
Plaques électriques : > 650mm.

**AVERTISSEMENT**

Il existe un risque d'électrocution et d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.

**AVERTISSEMENT**

Pour des raisons de sécurité, s'il vous plaît utiliser uniquement la même taille de fixation ou vis de montage recommandées dans ce manuel d'instruction.

**AVERTISSEMENT**

L'installation avec des vis ou du dispositif de fixation pas conformement à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Seulement brancher cet appareil a une prise de courant correctement mise à la terre.

En cas de doute, demandez conseil à un ingénieur qualifié.

Défaut de suivre ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

NE JAMAIS FAIRE

- N'essayez pas d'utiliser la hotte sans les filtres à graisse ou si les filtres sont trop gras !
- Ne pas installer au-dessus d'une cuisinière avec un gril de haut niveau.
- Ne laissez pas les poêles à frire sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées pourraient prendre feu.
- Ne jamais laisser de flammes nues sous la hotte.
- Si la hotte est endommagée, n'essayez pas de l'utiliser.

TOUJOURS À FAIRE

- Important ! Lors de l'installation et de l'entretien, comme le remplacement d'une ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique du réseau.
- Veuillez jeter le matériel d'emballage avec soin. Les enfants y sont vulnérables.
- Faites attention aux arêtes vives à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.
- Assurez-vous que les conduits n'ont pas de coudes de plus de 90 degrés car cela réduira l'efficacité de la hotte de la cuisinière.
- Avertissement : Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés.
- Posez toujours les couvercles sur les casseroles et les poêles lorsque vous cuisinez sur une cuisinière à gaz.
- En mode extraction, l'air de la pièce est évacué par la hotte de la cuisinière. Veuillez vous assurer que les mesures de ventilation appropriées sont respectées. La hotte aspirante élimine les odeurs de la pièce mais pas la vapeur.
- La hotte aspirante est destinée à un usage domestique seulement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.
- **Attention** : L'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement. Veuillez à ne pas toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas s'approcher sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou à d'autres combustibles.
- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Les prescriptions concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- Nettoyez votre appareil périodiquement en suivant la méthode indiquée au chapitre ENTRETIEN.
- En ce qui concerne les détails sur la méthode et la fréquence de nettoyage, veuillez vous référer à la section entretien et nettoyage dans le manuel d'instructions.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie : ne pas entreposer d'objets sur les surfaces de cuisson.
- Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.
- N'essayez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau, mais éteignez l'appareil et couvrez la flamme avec un couvercle ou une couverture coupe-feu, par exemple.

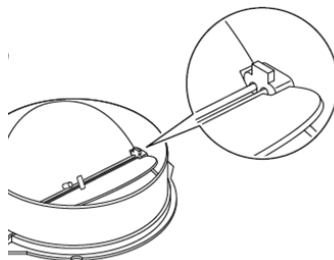
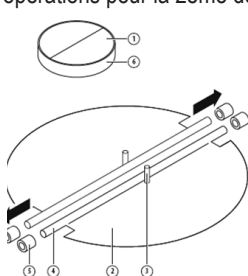
MONTAGE MURAL

Montage du V-FLAP:

Si la hotte de cuisinière n'a pas de volet en V-flap assemblé 1, vous devez monter les demi-pièces sur son corps. Les images montrent seulement un exemple de montage du volet en V, la prise peut être différente selon les différents modèles et configurations.

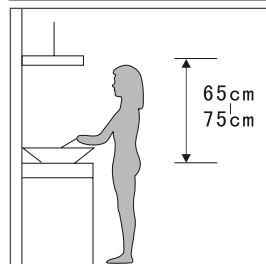
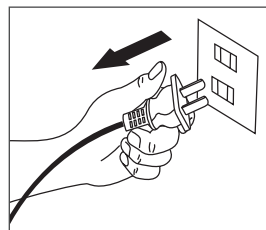
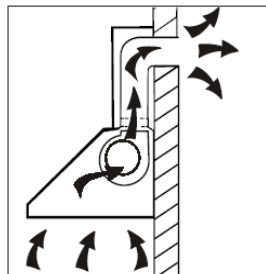
Pour monter le V-flap 1, vous devez :

- Monter deux demi-pièces 2 dans le corps 6
- une broche 3 doit être orientée vers le haut ;
- l'axe 4 doit être inséré dans les trous 5 du corps ;
- répéter toutes les opérations pour la 2ème demi-pièce



Préparation de l'installation:

1. Si vous avez une sortie à l'extérieur, votre hotte peut être connectée comme indiqué ci-dessous, au moyen d'un conduit d'extraction (émail, aluminium, tuyau flexible ou matériau non inflammable avec un diamètre intérieur de 150 mm).
2. Avant l'installation, mettez l'appareil hors tension et débranchez - le de la sortie.
3. La hotte doit être placée à une distance de 65 ~ 75cm au-dessus la plaque de cuisson pour meilleur effet.



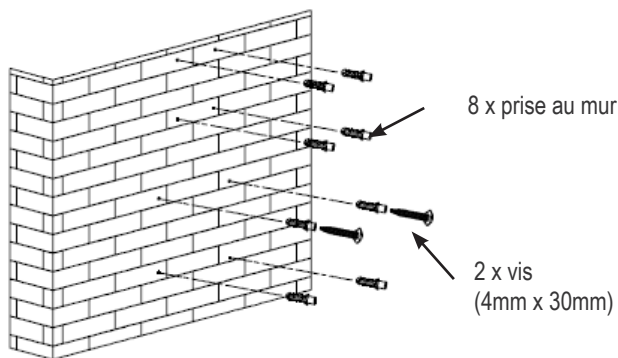
Installation (air extrait) :

Attention ! Observer l'avertissement dans les instructions concernant le fonctionnement de l'appareil lorsque l'air est évacué de la chambre.

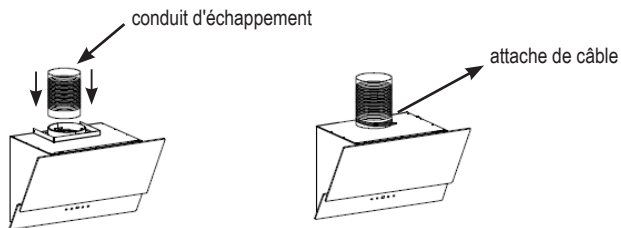
Lorsque la hotte et un appareil alimenté en énergie autre que l'électricité sont simultanément en opération, la pression négative dans la chambre ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Avant de fixer le support à la cheminée, décider l'emplacement des trous de fixation du support de cheminée inférieure pour la fixation du support de cheminée inférieure dans l'étape ultérieure.

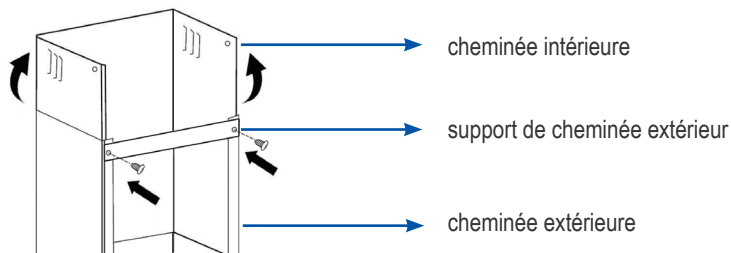
1. Après avoir confirmé la hauteur d'installation de la hotte, fixez le trou d'installation de la hotte, le support de cheminée intérieur et le trou de sécurité selon les dimensions de la hotte. Faites les trous sur le mur.



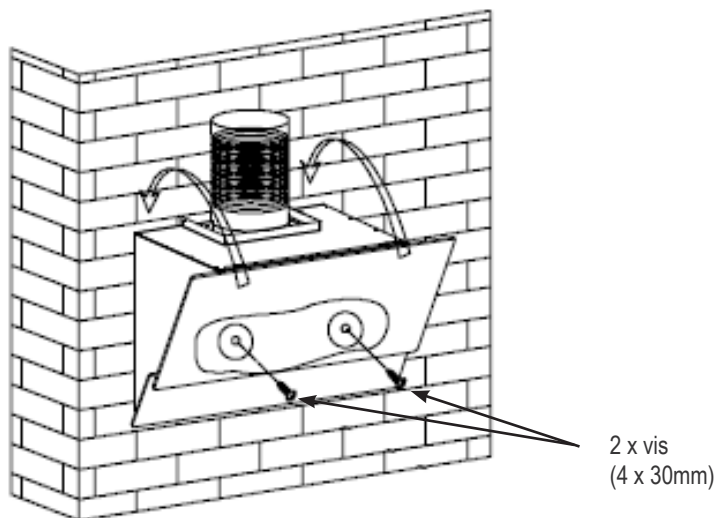
2. Installez le tuyau d'expansion sur la hotte de la cuisinière et attachez-le à l'aide d'un serre-câble..



3. Installez le support de cheminée sur la cheminée.

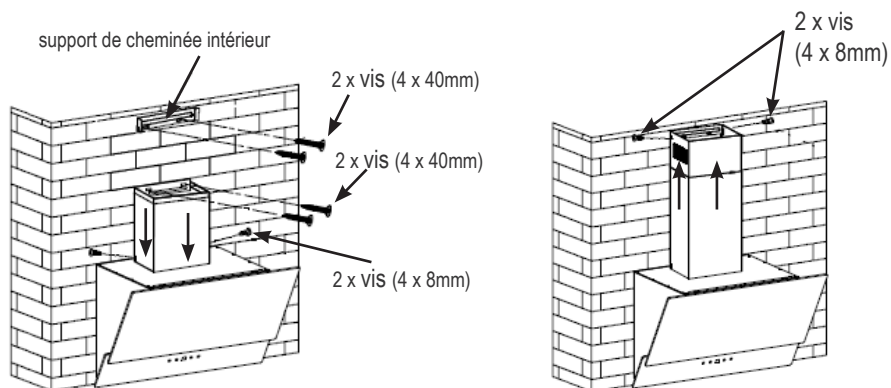


4. Faire accrocher la hotte au mur en position fixe, régler la position de la hotte, fixer la hotte à l'aide de vis (vis de sécurité)..



5. Fixez les cheminées sur la hotte : Utilisez 2 vis ST4*8mm pour fixer le support de cheminée extérieur sur la hotte, puis fixez le support de cheminée extérieur sur le mur avec des vis ST4*40mm.

6. Ajustez la hauteur de la cheminée intérieure à la position du support de cheminée intérieure et fixez-la avec 2 vis ST4*8mm.

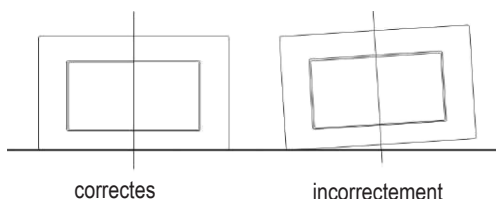


Note : Les deux événements de sécurité sont positionnés sur le boîtier arrière, avec un diamètre de 6mm

CONSEILS POUR L'INSTALLATION D'UN CONDUIT D'ÉVACUATION DES VAPEURS D'ÉCHAPPEMENT

Les règles suivantes doivent être strictement respectées pour obtenir une extraction d'air optimale :

- Gardez le conduit d'évacuation court et droit.
- Ne pas réduire la taille ou restreindre le conduit d'échappement.
- Lors de l'utilisation d'un conduit flexible, toujours installer le conduit tendu pour minimiser la perte de pression.
- Le non-respect de ces instructions de base réduit les performances et augmente le niveau sonore de la hotte.
- Les travaux d'installation doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ne raccordez pas le système de conduits de la hotte à un système de ventilation existant qui est utilisé pour tout autre appareil, comme un tube chauffant, un tube à gaz ou un tube à vent chaud.
- L'angle du coude du tuyau de ventilation ne doit pas être inférieur à 120° ; vous devez diriger le tuyau horizontalement ou, alternativement, le tuyau doit remonter du point initial et doit être conduit vers une paroi extérieure.
- Après l'installation, s'assurer que la hotte est de niveau afin d'éviter le dépôt de graisse à l'extrémité de la hotte.



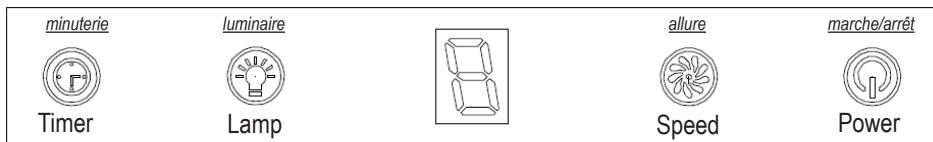
S'assurer que le conduit d'évacuation choisi pour l'installation est conforme aux normes pertinentes et qu'il est ignifuge.



AVERTISSEMENT

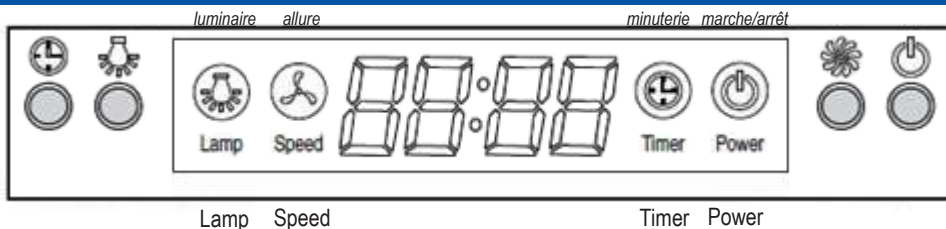
- **Pour des raisons de sécurité, s'il vous plaît utiliser uniquement la même taille de fixation ou vis de montage recommandées dans ce manuel d'instruction**
- **L'installation avec des vis ou du dispositif de fixation pas conformé à ces instructions peut entraîner des risques électriques.**

UTILISATION DU DH600-XA, DH600-XC, DH600-XD













- Appuyez sur le bouton "Power", le bouton contrôle la marche et l'arrêt du capot.
- Appuyez sur le bouton "Vitesse" à chaque fois, le moteur tourne en bas / moyen / haut / bas / moyen..., la vitesse tourne en rond ; et l'affichage LED indique 1-2-3-1-2... en rond.
La vitesse de la presse "3" travaille sur le réglage du booster, elle travaille 7 minutes et puis tourne automatiquement à la vitesse "2". Appuyez sur le bouton "Light", la lumière est allumée, appuyez à nouveau sur ce bouton, la lumière est éteinte. Veuillez noter que la lampe n'est pas sous le contrôle du bouton marche/arrêt (on/off).
- Lorsque la hotte fonctionne, si vous appuyez sur la touche "Timer", la hotte passe à l'état de fonctionnement normal (le temps normal est de 9 minutes), puis l'écran LED affiche 9.8.7.6...diminuant de 1, lorsque le temps est écoulé, la hotte s'arrête automatiquement et la lampe s'éteint. En appuyant sur la touche "Timer", la hotte entre ou sort la fonction "Timer".

UTILISATION DU DH600-XE, DH900-XE







Branchez le capot ; l'écran LCD affichera le système 24 heures avec un rétroéclairage bleu. Le rétroéclairage s'éteint au bout de 15 secondes sans aucune opération.




















Appuyez une fois sur le bouton  les lumières s'allument et l'écran LCD affiche . Appuyez à nouveau sur le bouton  les lumières s'éteignent et  sur l'écran LCD disparaît.





Appuyez une fois sur le bouton  ; le capot fonctionne à BASSE vitesse et l'écran LCD affichera  et le bouton  sera allumé. Appuyez à nouveau sur le bouton  ; la hotte fonctionne à vitesse MOYENNE. Appuyez encore une fois sur le bouton  ; la hotte fonctionne à HAUTE vitesse. Appuyez à nouveau sur le bouton  ; la hotte fonctionne à BASSE vitesse et elle se répète.




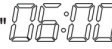
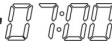




La vitesse la plus élevée est le réglage de la fonction booster. La hotte de la fonction booster fonctionne pendant 7 minutes, puis passe automatiquement à la vitesse inférieure.

Tout en appuyant sur le bouton  ; le bouton  est toujours allumé. Si vous voulez arrêter la hotte maintenant, appuyez une fois sur le bouton .

Lorsque la hotte ne fonctionne pas, appuyez une fois sur le bouton "". Le capot fonctionnera à la même vitesse que la dernière fois et l'écran LCD affichera "". Appuyez à nouveau sur le bouton ""; le capot s'arrête de fonctionner et " Speed " disparaît de l'écran LCD.

Lorsque les boutons "" et "" ne fonctionnent pas ; le bouton "" est utilisé pour la mise à l'heure. Appuyer sur le bouton "" pendant 2 à 3 secondes ; "" s'affiche sur l'écran LCD et "" clignote ; ce qui représente l'heure. Appuyez sur le bouton "" une fois que le numéro s'ajoute par 01. Continuer d'appuyer sur le bouton "" ; il s'affichera de 13;14... à 23. Quand l'écran LCD affiche 23 ; il ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton "". Appuyez une fois sur le bouton "" ; le nombre diminue de 01. Quand l'écran LCD affiche 00 ; il ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton "". Après le réglage de l'heure, vous pouvez commencer le réglage des minutes en appuyant à nouveau sur le bouton "". "" clignote sur l'écran LCD ; ce qui représente les minutes. Appuyez sur le bouton "" une fois que le numéro s'ajoute par 01. Continuer d'appuyer sur le bouton "" ; il s'affichera de 01;02... jusqu'à 59. Quand l'écran LCD affiche 59 ; il ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton "". Appuyez une fois sur le bouton "" ; le nombre diminue de 01. Quand l'écran LCD affiche 00 ; il ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton "". Après avoir réglé l'heure et les minutes, appuyez sur "" pour confirmer.

Lorsque le bouton "" ne fonctionne pas ; le bouton "" est utilisé pour la temporisation. La fonction de temporisation vous permet d'éteindre automatiquement les hottes en fonction de la temporisation que vous avez réglée entre 1 minute et 60 minutes. Appuyez une fois sur le bouton "" ; il entre pour le réglage de la temporisation et l'écran LCD affiche "".

Appuyez sur le bouton "" une fois que le numéro s'ajoute par 01. Continuez d'appuyer sur le bouton "" ; il s'affichera de ""; ""; ""; jusqu'à "". Appuyez une fois sur le bouton "" ; le nombre diminue de 01. Après avoir réglé le délai de temporisation désiré, appuyez sur le bouton "" pour confirmer. Si vous réglez la temporisation à 05:00 ; l'écran LCD affichera de 05:00 ; 04:59... jusqu'à 00:01 00:00. Lorsque l'écran LCD affiche 00:00, le capot s'éteint automatiquement et l'écran LCD affiche uniquement le système 24 heures avec rétroéclairage bleu. Après 30 secondes sans fonctionnement, le rétroéclairage bleu disparaît. Mais veuillez noter que la lampe n'est pas sous le contrôle de la minuterie de délai. La prochaine fois ; si vous voulez utiliser la fonction de temporisation et que vous appuyez sur le bouton "" sans modifier l'heure. La hotte compte automatiquement le temps écoulé depuis votre réglage précédent après 5 secondes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage, la hotte doit être débranchée de l'alimentation électrique principale. Assurez-vous que la hotte de la cuisinière est éteinte sur la prise murale et que la fiche est retirée.

Les surfaces extérieures sont sensibles aux rayures et à l'abrasion, veuillez donc suivre les instructions de nettoyage pour vous assurer d'obtenir le meilleur résultat possible sans dommage.

GÉNÉRALITÉS

Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués à froid, surtout lors du nettoyage, en évitant de laisser des substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre, etc.) sur les surfaces de l'appareil.

ACIER INOXYDABLE

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement (p.ex. une fois par semaine) pour assurer une longue durée de vie. sécher avec un chiffon propre et doux. Un liquide de nettoyage spécialisé pour l'acier inoxydable peut être utilisé.

REMARQUE :

S'assurer que l'essuyage se fait dans le sens du grain de l'acier inoxydable afin d'éviter l'apparition de motifs de rayures disgracieux

SURFACE DU PANNEAU DE CONTRÔLE

Le panneau de commande incrusté peut être nettoyé à l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le chiffon est propre et bien essoré avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever l'excès d'humidité qui reste après le nettoyage.

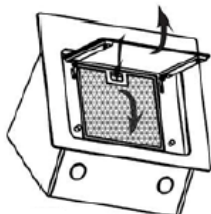
IMPORTANT

Utiliser des détergents neutres et éviter d'utiliser des produits chimiques de nettoyage agressifs, des détergents ménagers puissants ou des produits contenant des abrasifs, car cela affectera l'apparence de l'appareil et supprimera potentiellement toute impression d'illustrations sur le panneau de contrôle et annulera la garantie du fabricant.

FILTRES EN ALUMINIUM

Les filtres en aluminium peuvent être nettoyés à la main. Faites-les tremper pendant environ 3 minutes dans de l'eau avec un détergent dégraissant, puis brossez-les doucement avec une brosse douce. N'appliquez pas trop de pression, évitez de l'endommager. (Laisser sécher naturellement à l'abri de la lumière directe du soleil)

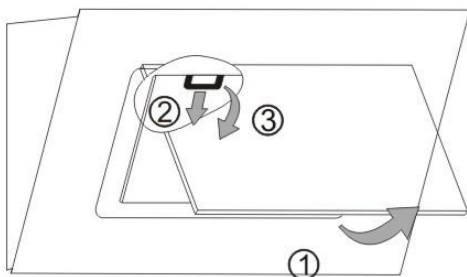
Les filtres doivent être lavés séparément pour la vaisselle et les ustensiles de cuisine. Il est recommandé de ne pas utiliser de produit de rinçage.



INSTALLATION DE FILTRES EN ALUMINIUM

Pour installer des filtres pour les quatre étapes suivantes (voir la photo ci-contre) :

- Orientez le filtre dans les fentes situées à l'arrière du capot.
- Appuyez sur le bouton sur la poignée du filtre.
- Relâchez la poignée une fois que le filtre est en position de repos.
- Répétez l'opération pour installer tous les filtres.



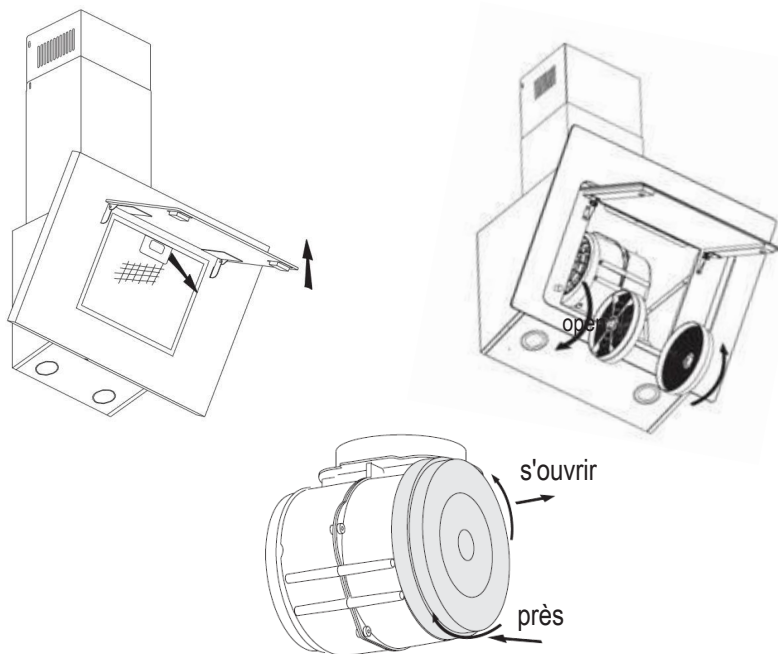
FILTRE AU CARBONE

Le filtre à charbon actif peut être utilisé pour piéger les odeurs. Normalement, le filtre à charbon actif doit être remplacé au bout de trois ou six mois en fonction de vos habitudes de cuisson. La procédure d'installation du filtre à charbon actif est la suivante.

Pour installer le filtre à charbon actif, il faut d'abord détacher le filtre en aluminium. Ouvrez d'abord soigneusement le panneau en verre, puis appuyez sur le verrou du filtre en aluminium et retirez-le.

REMARQUE :

- Assurez-vous que le filtre à charbon est bien verrouillé. Sinon, elle se détacherait et serait dangereuse.
- Lorsque le filtre à charbon actif est monté, la puissance d'aspiration diminue.



REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE À LEDS

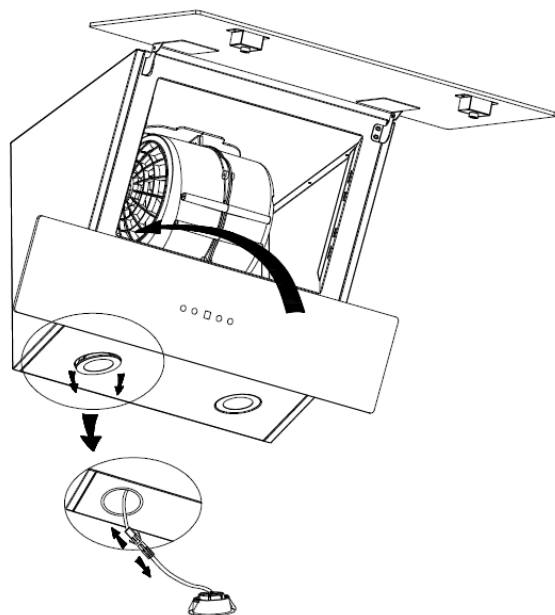
IMPORTANT



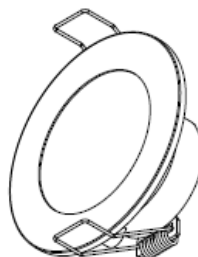
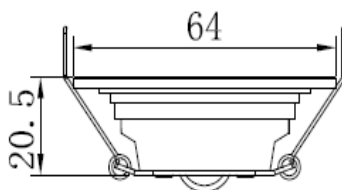
- L'éclairage doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées.
- Coupez toujours l'alimentation électrique avant toute intervention sur l'appareil. Lorsque vous manipulez de la lumière, assurez-vous qu'elle est complètement refroidie avant tout contact direct avec les mains.
- Lorsque vous manipulez des globes, tenez-les avec un chiffon ou des gants pour vous assurer que la transpiration n'entre pas en contact avec le globe, car cela peut réduire la durée de vie du globe.

LUMINAIRES A LEDS

- Eteignez l'appareil et débranchez d'abord la fiche.
- Attendez que l'ampoule soit refroidie avant de la remplacer.
- Ouvrez soigneusement le panneau en verre et offrez-lui le filtre en aluminium.
- Retirez le luminaire LED avec précaution et remplacez-le par un luminaire LED de même type et de même puissance (2*1,5W).



- Le code ILCOS D pour cette lampe est : DSR-1.5/65-S-64
- Modules LED,
- à ballast libre - lampe ronde
- Puissance maxi : 1.5W
- Plage de tension : DC 12V
- Dimensions: (mm)



DÉPANNAGE

Faute	Cause	Solution
Lumière allumée, mais le moteur ne fonctionne pas.	L'interrupteur du ventilateur est éteint.	Sélectionner la position du commutateur du ventilateur..
	L'interrupteur du ventilateur est tombé en panne..	Contacter le centre de service..
	Le moteur est tombé en panne..	Contacter le centre de service..
La lumière fonctionne, mais le ventilateur ne fonctionne pas	La lame de ventilateur est bloquée.	Éteindre l'unité et faire réparer par un personnel qualifié
	Le moteur est endommagé.	
Les deux lumières et le ventilateur ne fonctionnent pas	L'ampoule est grillée	Remplacer l'ampoule..
	Cordon d'alimentation lâche.	Branchez l'alimentation à nouveau.
La lumière ne fonctionne pas, le moteur ne fonctionne pas	Les fusibles de la maison ont sauté..	Réinitialiser/remplacer les fusibles..
	Cordon d'alimentation desserré ou débranché	Rebranchez le cordon d'alimentation à la prise de courant. Mettez la prise de courant sous tension..
Fuite d'huile	Le robinet unidirectionnel et la sortie ne sont pas étanches	Démonter la valve unidirectionnelle et sceller avec un produit d'étanchéité.
	Fuite par le raccordement de la cheminée et du couvercle	Démonter la cheminée et sceller
De fortes vibrations de l'unité	La lame du ventilateur est endommagée.	Éteindre l'unité et faire réparer par un personnel qualifié.
	Le moteur du ventilateur n'est pas bien fixé.	Mettez l'appareil hors tension et laissez réparer par un personnel qualifié.
	L'unité n'est pas accrochée correctement sur le support	Descendre l'appareil et vérifier si le support est dans un endroit approprié.
Puissance d'aspiration n'est pas bon	La distance est trop grande entre l'unité et la plaque de cuisson	Réajuster la distance à 65-75cm
La hotte aspirante est inclinée	La vis de fixation n'est pas assez serrée	Serrer la vis de suspension et la rendre horizontale

REMARQUE :



La réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux lois locales, provinciales et fédérales. En cas de doute, veuillez contacter le centre de service avant d'entreprendre l'une ou l'autre des opérations mentionnées ci-dessus, toujours débrancher l'appareil de la source d'alimentation électrique lors de son ouverture..

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE
Longueur	76 - 114 cm	77 - 115 cm	76 - 114 cm	77 - 115 cm	77 - 115 cm
Largeur	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	90 cm
Hauteur	43 cm	37.7	43 cm	37.7 cm	37.7 cm
Poids	15 kg	13.5 kg	14.5 kg	13.5 kg	16 kg

Le tableau ci-dessus indique les informations relatives à la hotte.

Fiche du produit - Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission

Marque:	Viesta					
Identification du modèle:	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE	
Consommation d'énergie annuelle (AEC _{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Classe d'efficacité énergétique	A	A	A	A	A	
Efficacité fluidodynamique (FDE _{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Classe d'efficacité fluidodynamique	A	A	A	A	A	
Efficacité lumineuse (LE _{hood})	29.8	31.1	29.8	31.1	28.2	lx/W
Classe d'efficacité lumineuse	A	A	A	A	A	
Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})	48.6	57.6	48.6	57.6	57.6	%
Classe d'efficacité de filtration des graisses	F	E	F	E	E	
Débit d'air à la vitesse minimale en fonctionnement normal	201.5	220.6	201.5	220.6	220.6	m³/h
Débit d'air à la vitesse maximale en fonctionnement normal	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m³/h
Débit d'air à la vitesse en mode intensif ou «boost»	600.1	708.5	600.1	708.5	708.5	m³/h
Émissions acoustiques de l'air pondérées à la vitesse minimale disponible en fonctionnement normal	61	53	61	53	53	dB
Émissions acoustiques de l'air pondérées à la vitesse maximale disponible en fonctionnement normal	64	60	64	60	60	dB
Émissions acoustiques de l'air pondérées en mode intensif ou «boost»	72	75	72	75	75	dB
Consommation d'énergie en mode «arrêt» (P _e)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Consommation d'énergie en mode «veille» (P _s)	-	-	-	-	-	W

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats : Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014 et Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,

EN 50564:2011 - Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau - Mesure de la consommation faible puissance

EN 60704-2-13 - Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Règles particulières pour les hottes de cuisine

EN 61591 - Hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction.

Marque:	Viesta					
Identification du modèle:	GH600-XA	GH600-XC	GH600-XD	GH600-XE	GH900-XE	
Consommation d'énergie annuelle (AEC _{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Facteur d'accroissement dans le temps (f)	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
Efficacité fluidodynamique (FDE _{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Indice d'efficacité énergétique (EEI _{hood})	51	53.1	51	53.1	53.1	
Débit d'air mesuré au point de rendement maximal (Q _{BEP})	286.6	421.6	286.6	421.6	421.6	m³/h
Pression d'air mesurée au point de rendement maximal (P _{BEP})	460	421	460	421	421	Pa
Débit d'air maximal (Q _{max})	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m³/h
Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal (W _{BEP})	118.4	167.2	118.4	167.2	167.2	W
Puissance nominale du système d'éclairage (W _l)	4.8	4.5	4.8	4.8	4.8	W
Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson (E _{middle})	138	140	138	140	127	lux
Consommation d'électricité mesurée en mode (P _s)	-	-	-	-	-	
Consommation d'électricité mesurée en mode «arrêt» (P _a)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Niveau de puissance acoustique(L _{WA})	64	60	64	60	60	dB

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :
Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014 et Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,
EN 50564:2011 - Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau - Mesure de la consommation faible puissance
EN 60704-2-13 - Appareils électrodomestiques et analogues — Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Règles particulières pour les hottes de cuisine
EN 61591 - Hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Informations visant à réduire l'impact environnemental (par exemple la consommation d'énergie) de la cuisson conformément à l'annexe I, point 2, du règlement (UE) no 66/2014 en ce qui concerne la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes de cuisine domestiques.

- N'utilisez que des casseroles et des poêles à fond plat pour la cuisson. Les planchers inégaux augmentent la consommation d'énergie.
- Fermez toujours les pots avec un couvercle approprié. Lorsque vous cuisinez sans couvercle, vous avez besoin de quatre fois plus d'énergie. L'utilisation d'un couvercle en verre permet à nouveau d'économiser de l'énergie, car vous pouvez voir le contenu sans avoir à ouvrir le couvercle
- Ajuster la taille de la casserole au diamètre de la zone de cuisson utilisée. Des casseroles et des poêles trop petites sur la plaque de cuisson entraînent une perte d'énergie.
- Utilisez une petite casserole pour les petites quantités. Un grand pot, peu rempli, a besoin de beaucoup plus d'énergie.
- Utilisez le moins d'eau possible. Cela permet d'économiser de l'énergie. Les légumes conservent leurs vitamines
- Après l'ébullition ou le brunissement, abaissez à temps les zones de cuisson utilisées à un niveau de puissance inférieur.
- Éteignez la hotte après la cuisson ou utilisez la fonction d'arrêt différé (sur certains modèles).
- Éteignez l'éclairage de la hotte après la cuisson.
- Réglez les niveaux du ventilateur en fonction de l'intensité des fumées de cuisson.
- N'utilisez la vitesse la plus élevée du moteur de l'appareil qu'en présence d'une forte concentration de fumées de cuisson.
- Nettoyez et remplacez régulièrement les filtres à graisse car les filtres propres augmentent l'efficacité de l'appareil.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air d'alimentation lors de l'utilisation de la hotte aspirante.

LAMP

Utilisez la lampe type (ou utilisez la lampe de type alternative) DSR-1.5/65-S-64 (Code ILCOS D selon la norme IEC 61231)

Lampe à réflecteur à fluorescence auto ballastée - Ballast de type à induction intégrale

- Puissance maximale : 1.5W
- Gamme de tension : 12V
- Dimensions : diamètre 64mm



Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage ou accident de toute utilisation de ce produit qui n'est pas conforme aux instructions contenues dans cette brochure.

Tous les produits de eFulfillment GmbH répondent à la norme Conformité Européenne (CE). Le symbole CE indique qu'un produit est conforme aux règles applicables dans l'Union Européenne. Une déclaration de conformité peut être trouvée ici : www.efulfillment-online.com

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE :



Ce produit est marqué par le symbole sur le tri sélectif des déchets d'équipements électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit être soutenu par un système de collecte sélective conformément à la Directive 2012/19 / UE. Il sera ensuite recyclé ou démantelé pour minimiser les impacts sur l'environnement. Les produits électriques et électroniques sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales ou régionales.

Informations destinées aux utilisateurs professionnels pour le démontage conformément à l'annexe I, point 2, du règlement (UE) n° 66/2014

Informations sur le démontage non destructif à des fins de maintenance.

Retirez les filtres et les éclairages comme décrit dans le mode d'emploi.

Il n'est pas prévu de procéder à d'autres démontages à des fins d'entretien.

Pour la réparation et le remplacement des pièces défectueuses, veuillez contacter le service clientèle.

Les accumulateurs ne sont pas inclus..

Renseignements sur le démontage liés au recyclage, à la récupération et à l'élimination à la fin de la vie utile de l'équipement.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Retirez tous les filtres de la hotte. Démontez le conduit de cheminée pour les hottes de cheminée. Lors du démontage du capot d'aspiration, toujours desserrer les vis de fixation inférieure puis supérieure.

Le démontage des appareils avec raccordement électrique doit être effectué par un électricien agréé.

Pour le recyclage et la récupération des ressources, préciser les équipements :

- un point de collecte municipal pour les organismes publics de gestion des déchets
- une entreprise d'élimination des déchets du fabricant qui offre un système de reprise des déchets
- un détaillant local de matériel électrique qui reprend volontairement le matériel électrique

IMPORTANT

QUESTO PRODOTTO È SOLO PER L'USO NELLA CASA.

Si prega leggere attentamente queste istruzioni prima del primo utilizzo del prodotto e conservare questo manuale per un futuro riferimento.

AVVISO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutte le pellicole di imballaggio e polietilene protettive.

IMPORTANTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è sempre necessario rispettare le precauzioni di sicurezza fondamentali, tra cui:

- Queste Istruzioni sono per la vostra sicurezza.
Per favore Si prega di leggere accuratamente prima dell'installazione.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato come scarico (evacuazione dell'aria all'esterno) o filtraggio (riciclaggio dell'aria interna) .
- Tutti i lavori di installazione devono essere eseguiti da una persona competente o da un elettricista qualificato.
- Questo apparecchio deve essere installato correttamente da una persona adeguatamente qualificata, seguendo le istruzioni del produttore.
- Le parti accessibili possono divenire calde durante l'uso.
- I bambini piccoli dovrebbero essere tenuti lontani. Evitare di toccare l'apparecchio.
- Il fabbricante raccomanda vivamente che questo apparecchio sia tenuto fuori dalla portata dei neonati e bambini piccoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza sotto la supervisione o se sono stati istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e capire i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con il apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 8 anni.
- I dispositivi di scollegamento devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità alle norme di cablaggio. Un interruttore onnipolare di sconnessione deve essere collegato con una separazione di almeno 3 mm a tutti i poli nel fisso.
- Controllare regolarmente la spina di alimentazione e il cavo di alimentazione per danni.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'agente di assistenza o da persone simili, per evitare pericoli.
- Non lasciare che i cavi elettrici tocchino le parti calde dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non è colto sotto o nell'apparecchio ed evitare danni al cavo di alimentazione.
- Non installare l'apparecchio all'aperto, in ambienti umidi o in un'area che possa essere soggetta a perdite d'acqua come sotto o vicino a un lavandino. In caso di perdite d'acqua, lasciare che la macchina si asciughi naturalmente.
- Non utilizzare spray infiammabili in prossimità dell'apparecchio.
- Si prega di smaltire accuratamente il materiale d'imballaggio.
- Si consiglia di prendere molta cura durante l'uso e la pulizia.
Leggere attentamente le sezioni di pulizia e manutenzione di questo apparecchio.
- Un pulitore a vapore non deve essere utilizzato.
- L'apparecchio non è destinato a essere operati con un timer esterno o un sistema di telecomando.

**AVVERTIMENTO**

Consultare le normative locali relative alle uscite dei fumi. Non collegare la cappa ad una ventilazione dei fumi o del condotto di aria calda.

Confermare che la ventilazione della stanza sia appropriata con le autorità locali.

Assicurarsi che la portata massima di aspirazione dell'aria per gli apparecchi nella stanza non è superiore a 4 Pa (0,04 mbar).

La stanza deve avere una ventilazione adeguata se si utilizza una cappa aspirante contemporaneamente ad apparecchi che funzionano su gas o altri carburanti.

L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per l'esaurimento di fumi da apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.

Devono essere rispettati i regolamenti di estrazione dell'aria.

**AVVERTIMENTO**

Prima di collegare la cappa: spegnere l'alimentazione elettrica e controllare che la tensione e la frequenza in dotazione coincidano con quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

**AVVERTIMENTO**

La cappa può smettere di funzionare durante una scarica elettrostatica (ad es. Fulmini).

Questo non comporta alcun rischio di danno. Spegnerne l'alimentazione elettrica della cappa e ricollegare dopo un minuto.

- Per evitare il rischio di incendi, pulire regolarmente il filtro metallico ed essere consapevoli quando si utilizzano pentole che contengono olio caldo.
- Non utilizzare la cappa se presenta segni di danni o imperfezione. Contattare il servizio clienti.
- La cottura flambé non deve essere effettuata sotto questo apparecchio.
- Quando si installa l'apparecchio, assicurarsi di che devono essere rispettate le seguenti distanze tra la parte superiore del fornello o piano di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina:
Piano cottura a gas: > 750mm.
Piano cottura elettrico: > 650mm.

**AVVERTIMENTO**

Esiste il rischio di scosse elettriche e incendi se la pulizia non è effettuata in conformità alle istruzioni.

**AVVERTIMENTO**

Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le stesse dimensioni di viti di fissaggio o di montaggio consigliate in questo manuale di istruzioni.

**AVVERTIMENTO**

La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in base a queste istruzioni può causare pericoli elettrici.

PERICOLOSO DI SCOSSE ELETTRICHE

Inserire l'unità in una presa corretta. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico qualificato.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, incendi o scosse elettriche.

Nunca hacer

- Non tentare di utilizzare la cappa senza i filtri del grasso o se i filtri sono troppo grassi!
- Non installare sopra una pentola con griglia alta.
- Non lasciare le padelle incustodite durante l'uso perché grassi o oli surriscaldati potrebbero prendere fuoco
- Non lasciare mai fiamme libere sotto la cappa.
- Se la cappa è danneggiata, non tentare di utilizzarla

Sempre fare

- **Importante!** Disinserire sempre l'alimentazione di rete durante l'installazione e la manutenzione, ad esempio per la sostituzione delle lampadine
- Smaltire con cura il materiale di imballaggio. I bambini sono vulnerabili.
- Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa, soprattutto durante il montaggio e la pulizia.
- Accertarsi che il condotto non abbia curve più affilate di 90 gradi, in quanto ciò riduce l'efficienza della cappa.
- **Attenzione:** Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati.
- Durante la cottura su pentole e padelle, mettere sempre i coperchi su pentole e padelle quando si cucina su un fornello a gas.
- In modalità di aspirazione, l'aria del locale viene aspirata dalla cappa. Accertarsi che vengano rispettate le corrette misure di ventilazione. La cappa elimina gli odori del locale, ma non il vapore.
- La cappa è esclusivamente per uso domestico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- **Attenzione:** L'apparecchio e le sue parti accessibili possono surriscaldarsi durante il funzionamento. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono stare lontani, a meno che non siano sotto sorveglianza permanente.
- È garantita un'adeguata ventilazione del locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente agli apparecchi a gas o ad altri combustibili.
- Esiste un rischio d'incendio se la pulizia non viene effettuata secondo le istruzioni.
- Devono essere rispettate le norme relative allo scarico dell'aria.
- Pulire periodicamente l'apparecchio seguendo il metodo indicato nel capitolo MANUTENZIONE.
- Per i dettagli sul metodo e la frequenza di pulizia, fare riferimento alla sezione manutenzione e pulizia del manuale di istruzioni.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- **ATTENZIONE:** Pericolo d'incendio: non conservare oggetti sui piani di cottura.
- Non utilizzare un pulitore a vapore.
- Non tentare MAI di spegnere un incendio con acqua, ma spegnere l'apparecchio e poi coprire la fiamma, ad esempio con un coperchio o una coperta antincendio.

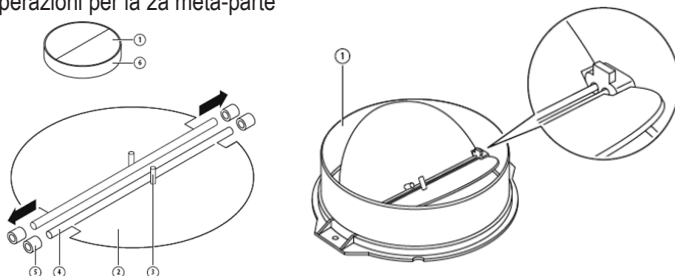
INSTALLAZIONE MONTAGGIO A PARETE

Montaggio del V-FLAP:

Se la cappa non ha un V-flap 1 montato, è necessario montare le mezze parti sul suo corpo, le immagini mostrano solo un esempio di come montare il V-flap, l'uscita può essere diversa a seconda dei diversi modelli e configurazioni.

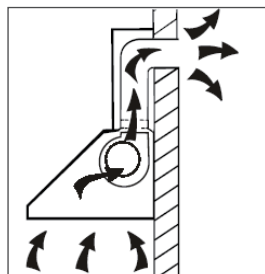
Per montare il V-flap 1 è necessario:

- Montare due mezze parti 2 nel corpo 6
- un pin 3 dovrebbe essere orientato verso l'alto;
- l'asse 4 dovrebbe essere inserito nei fori 5 sul corpo;
- ripetere tutte le operazioni per la 2a metà-parte

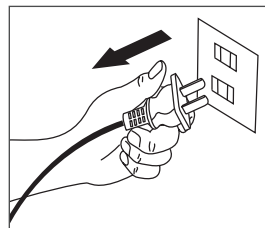


Preparare per l'installazione:

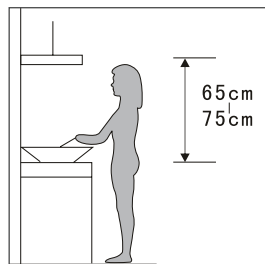
1. Se si dispone di una presa verso l'esterno, la cappa può essere collegata come mostrato sotto, tramite un condotto di estrazione (smalto, alluminio, tubo flessibile o materiale non infiammabile con diametro interno di 150mm).



2. Prima dell'installazione, spegnere l'unità e scollegarlo dalla presa.



3. La cappa deve essere posizionata ad una distanza di 65 ~ 75cm sopra il piano cottura per effetto migliore.



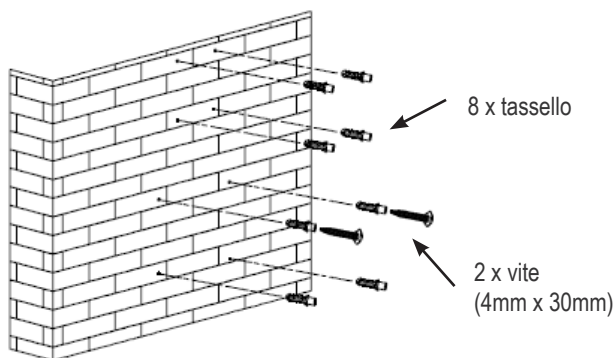
Installazione (Estrazione esterna):

Attenzione! Osservare l'avvertenza riportata nel foglio istruzioni riguardante il funzionamento dell'apparecchio quando l'aria viene scaricata dalla stanza.

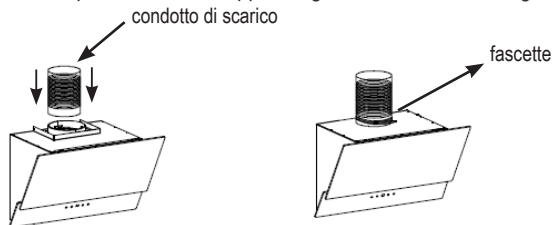
Quando la cappa e l'apparecchio forniti con energia diversa dall'elettricità sono contemporaneamente in funzione, la pressione negativa nella stanza non deve superare 4 Pa (4×10^{-5} Bar)

Prima di agganciare la staffa alla canna fumaria, decidere la posizione dei fori di fissaggio della staffa inferiore del camino per fissare la staffa inferiore del camino nella fase successiva.

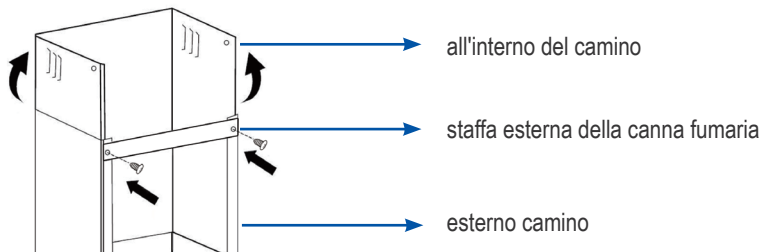
1. Dopo aver confermato l'altezza di installazione della cappa, quindi fissare il foro di installazione per la cappa, la staffa interna della canna fumaria e il foro di sicurezza secondo la dimensione della cappa. Praticare i fori sulla parete.



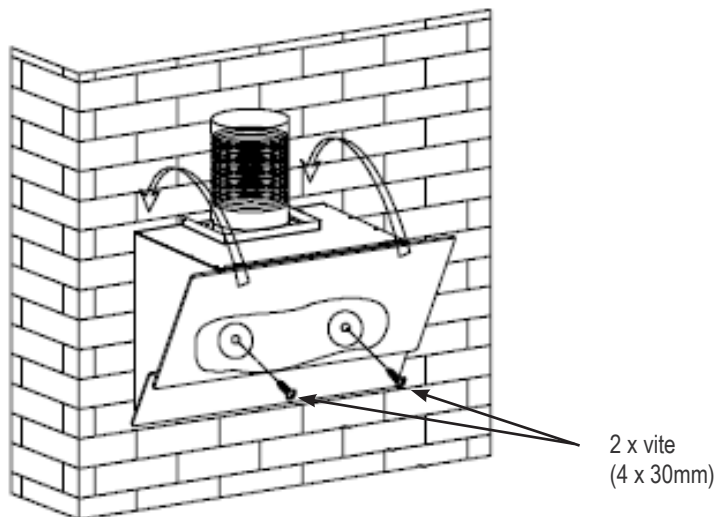
2. Installare il tubo di espansione sulla cappa e legarlo con fascetta stringicavo condotto di scarico



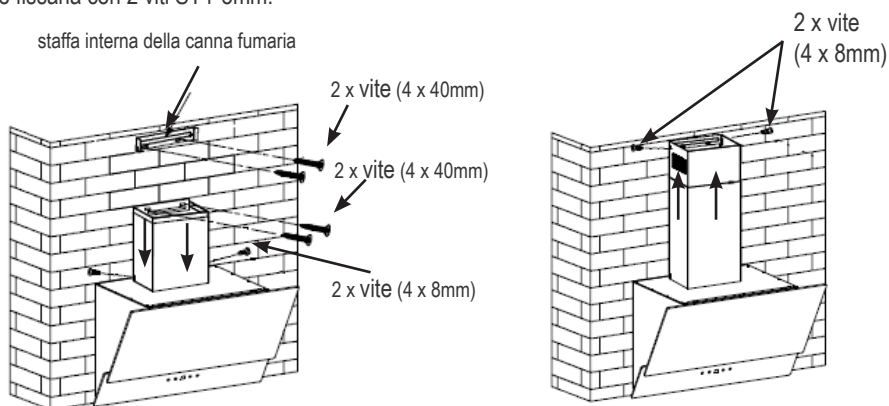
3. Installare il supporto della canna fumaria sulla canna fumaria.



4. Fare appendere la cappa alla parete in posizione fissa, regolare la posizione della cappa, fissare la cappa con viti (viti di sicurezza).



5. Fissare i camini sulla cappa: Utilizzare 2 pezzi di viti ST4*8mm per fissare la staffa esterna della canna fumaria sulla cappa, quindi fissare la staffa esterna della canna fumaria alla parete con viti ST4*40mm.
6. Regolare l'altezza della canna fumaria interna alla posizione della staffa interna della canna fumaria e fissarla con 2 viti ST4*8mm.

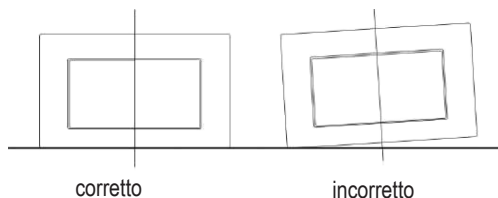


Nota: Le due bocchette di sicurezza sono posizionate sull'alloggiamento posteriore, con diametro di 6 mm.

SUGGERIMENTI PER L'INSTALLAZIONE DEL CONDOTTO DI SCARICO

Per ottenere un'estrazione ottimale dell'aria devono essere rigorosamente rispettate le seguenti regole:

- Mantenere il condotto di scarico corto e diritto
- Non ridurre le dimensioni o limitare il condotto di scarico
- Quando si utilizza un condotto flessibile, installare sempre il condotto tirato in tensione per ridurre al minimo le perdite di carico.
- La mancata osservanza di queste istruzioni di base riduce le prestazioni e aumenta il livello di rumorosità della cappa.
- Tutti i lavori di installazione devono essere eseguiti da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Non collegare il sistema di canalizzazione della cappa al sistema di ventilazione esistente che viene utilizzato per altri apparecchi, come tubi di riscaldamento, tubi del gas, tubi dell'aria calda.
- L'angolo di curvatura del tubo di ventilazione non deve essere inferiore a 120°; è necessario dirigere il tubo orizzontalmente o, in alternativa, il tubo deve salire dal punto iniziale e deve essere condotto ad una parete esterna.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa sia livellata per evitare la raccolta del grasso all'estremità..


























Assicurarsi che il condotto di scarico scelto per l'installazione sia conforme alle norme vigenti e sia ignifugo..













AVVERTENZA




- **Per motivi di sicurezza utilizzare solo le stesse dimensioni di viti di fissaggio o di montaggio consigliate in questo manuale di istruzioni.**
- **La mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità a queste istruzioni può causare pericoli elettrici.**

Quando la cappa non funziona, premere una volta il pulsante "  ". La cappa funzionerà alla velocità che ha funzionato l'ultima volta e il display LCD mostrerà "  ". Premere nuovamente il pulsante "  "; la cappa smette di funzionare e "  " ^{Speed} " scompare dal display LCD.

Quando sia il pulsante "  " che il pulsante "  " non funzionano; il pulsante "  " viene utilizzato per l'impostazione dell'ora. Premere il pulsante "  " per 2 o 3 secondi; "  " verrà visualizzato sul display LCD e "  " lampeggia; che rappresenta l'ora. Premere il pulsante "  " una volta che il numero si aggiunge di 01. Continuare a premere il pulsante "  "; verrà visualizzato dal 13;14..... fino al 23. Quando il display LCD visualizza 23; non funziona premendo il tasto "  ". Premere una volta il pulsante "  "; il numero si riduce di 01. Quando il display LCD mostra 00; non funziona premendo il pulsante "  ". Dopo aver impostato l'ora; è possibile iniziare ad impostare i minuti premendo nuovamente il pulsante "  ". "  " sul display LCD lampeggia; che rappresenta i minuti. Premere il pulsante "  " una volta che il numero si aggiunge di 01. Continuare a premere il pulsante "  "; il display visualizzerà da 01;02..... fino a 59. Quando il display LCD mostra 59; non funziona premendo il tasto "  ". Premere una volta il pulsante "  "; il numero si riduce di 01. Quando il display LCD mostra 00; non funziona premendo il pulsante "  ". Dopo aver impostato ora e minuti; premere "  " per confermare.

Quando il pulsante "  " non funziona; il pulsante "  " viene utilizzato per la funzione di ritardo del timer. La funzione Delay Timer consente di impostare lo spegnimento automatico delle cappe in base al timer di ritardo impostato da 1 minuto a 60 minuti. Premere una volta il pulsante "  "; entra per l'impostazione del timer di ritardo e il display LCD mostra "  ".

Premere il pulsante "  " una volta che il numero si aggiunge di 01. Continuare a premere il pulsante "  "; verrà visualizzato da "  "; "  "; "  "; fino a "  ".

Premere una volta il pulsante "  "; il numero si riduce di 01. Dopo aver impostato il timer di ritardo desiderato, premere il pulsante "  " per confermare. Se si imposta il timer di ritardo come 05:00; il display LCD mostrerà dalle 05:00; 04:59..... fino alle 00:01 00:00:00. Quando il display LCD mostra 00:00; la cappa si spegne automaticamente e il display LCD mostra solo il sistema 24 ore con retroilluminazione blu. Dopo 30 secondi senza operazione; la retroilluminazione blu scomparirà. Ma si prega di notare che la lampada non è sotto il controllo del timer di ritardo. La prossima volta; se si desidera utilizzare la funzione timer di ritardo e si preme il pulsante "  " senza alcun cambiamento di orario. Il cappuccio conta automaticamente il tempo alla rovescia dall'impostazione precedente dopo 5 secondi.

MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE

Prima di eseguire la manutenzione o la pulizia, scollegare la cappa dal circuito di alimentazione principale. Accertarsi che la cappa sia spenta alla presa di corrente e che la spina sia stata rimossa.

Le superfici esterne sono soggette a graffi e abrasioni, quindi seguire le istruzioni per la pulizia per ottenere il miglior risultato possibile senza danni.

GENERALE

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate a freddo, specialmente quando si pulisce, evitando di lasciare sostanze alcaline o acide (succo di limone, aceto, ecc.) sulle superfici.

ACCIAIO INOX

L'acciaio inossidabile deve essere pulito regolarmente (ad es. settimanalmente) per garantire una lunga aspettativa di vita; asciugare con un panno morbido e pulito. È possibile utilizzare un liquido detergente speciale per l'acciaio inossidabile

NOTA:

Assicurarsi che la pulizia sia fatta insieme alla grana dell'acciaio inossidabile per evitare che appaiano graffi incrociati antiestetici

SUPERFICIE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Il pannello di controllo dell'intarsio può essere pulito con acqua calda e sapone. Assicurarsi che il pannello sia pulito e ben strizzato prima della pulizia. Utilizzare un pannello morbido e asciutto per rimuovere l'umidità in eccesso rimasta dopo la pulizia.

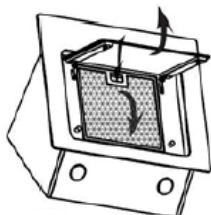
IMPORTANTE

L'uso di detersivi neutri ed evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi per la pulizia, detersivi domestici forti o prodotti contenenti abrasivi, in quanto ciò influisce sull'aspetto dell'apparecchio e potenzialmente rimuove qualsiasi stampa di opere d'arte sul pannello di controllo e annulla la garanzia del produttore.

FILTRI IN ALLUMINIO

I filtri in alluminio possono essere puliti a mano. Immergerli per circa 3 minuti in acqua con un detergente sgrassante e spazzolarli delicatamente con una spazzola morbida. Si prega di non esercitare troppa pressione, evitare di danneggiarla. (Lasciare asciugare naturalmente al riparo dalla luce diretta del sole).

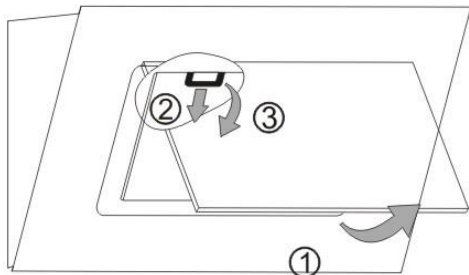
I filtri devono essere lavati separatamente dalle stoviglie e dagli utensili da cucina. si consiglia di non utilizzare brillantante.



INSTALLAZIONE DI FILTRI IN ALLUMINIO

Per installare i filtri per i quattro passi successivi (vedi figura a lato):

- Inclinare il filtro nelle fessure sul retro della cappa.
- Premere il pulsante sulla maniglia del filtro.
- Rilasciare la maniglia quando il filtro si trova in posizione di riposo.
- Ripetere l'operazione per installare tutti i filtri.



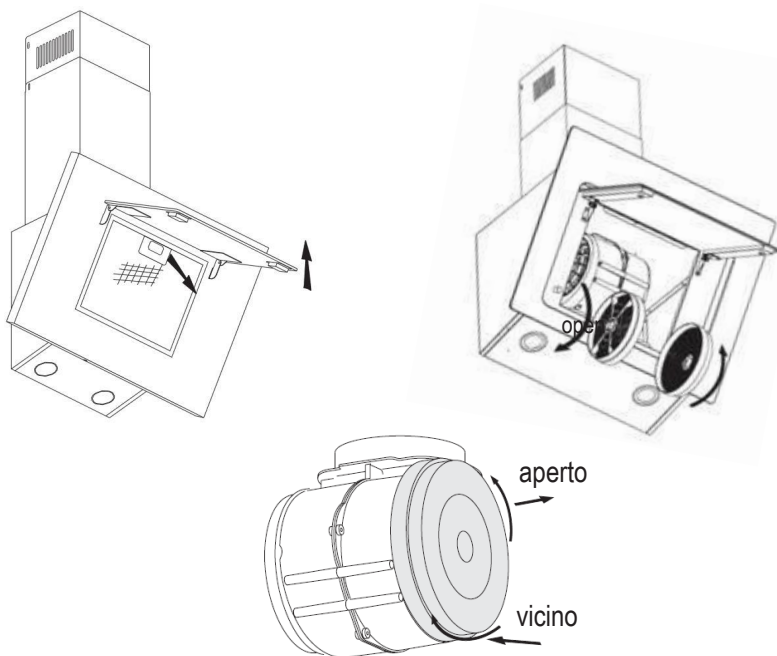
FILTRO AL CARBONIOIO

Il filtro a carbone attivo può essere utilizzato per trattenere gli odori. Normalmente il filtro a carboni attivi dovrebbe essere sostituito a tre o sei mesi a seconda delle vostre abitudini di cottura. La procedura di installazione del filtro a carbone attivo è la seguente.

Per installare il filtro a carboni attivi, il filtro in alluminio deve essere prima smontato. Aprire con cautela il pannello di vetro, quindi premere il blocco del filtro in alluminio e rimuoverlo.

NOTA:

- Assicurarsi che il filtro al carbone sia saldamente bloccato. In caso contrario, si allenta e causa di pericolo.
- Quando il filtro a carbone attivo collegato, la potenza di aspirazione si abbassa.



SOSTITUZIONE DELLA LUCE A LED

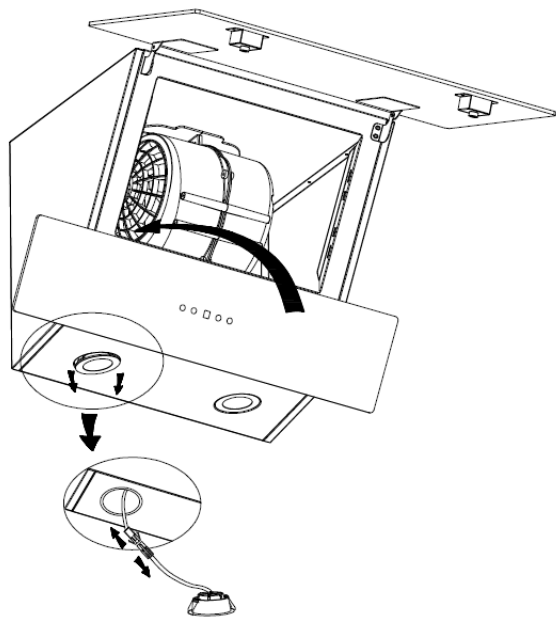
IMPORTANTE



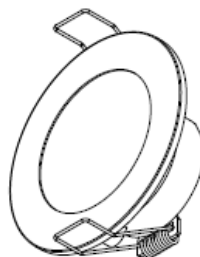
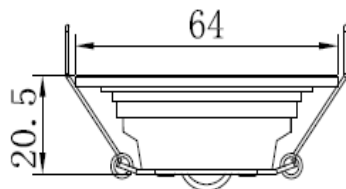
- La luce deve essere sostituita dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato.
- Spegnerne sempre l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio. Durante la manipolazione della luce, assicurarsi che si raffreddi completamente prima di qualsiasi contatto diretto con le mani.
- Quando si maneggiano globi tenere con un panno o guanti per garantire che il sudore non entri in contatto con il globo, in quanto questo può ridurre la vita del globo

LUCI A LED

- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre prima la spina.
- Attendere che la lampadina si raffreddi prima di sostituirla.
- Aprire con cautela il pannello di vetro, e prendere in offerta il filtro in alluminio.
- Estrarre con cura la luce LED e sostituirla con la stessa luce LED di tipo e potenza nominale (2*1,5W di luce LED).



- Il codice ILCOS D di questa lampada è: DSR-1.5/65-S-64
- Moduli LED, autoalimentato - lampada tonda
- Potenza massima: 1.5W
- Gamma di tensione: DC 12V
- Dimensioni (mm)



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Luce accesa, ma il motore non funziona..	L'interruttore della ventola è spento.	Selezionare la posizione dell'interruttore della ventola..
	L'interruttore della ventola non è riuscito..	Contattare il centro servizi.
	Motore guasto.	Contattare il centro servizi.
Acceso, ma il ventilatore non funziona	La pala del ventilatore si è inceppata.	Spegnerne l'unità e ripararla solo da personale qualificato.
	Il motore è danneggiato.	
La luce e il ventilatore non funzionano	Lampadina è bruciata	Sostituire la lampadina con una corretta.
	Il cavo di alimentazione è allentato.	Ricollegare nuovamente l'alimentazione..
La luce non funziona, il motore non funziona	Fusibili domestici bruciati..	Ripristinare/sostituire i fusibili..
	Cavo di alimentazione allentato o scollegato	Rimontare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Inserire la presa di alimentazione.
Perdita d'olio	La valvola unidirezionale e l'uscita non sono a tenuta stagna	Abbassare la valvola unidirezionale e sigillare con il sigillante.
	Perdite dal collegamento della canna fumaria e del coperchio.	Abbassare la canna fumaria e sigillare..
Forte vibrazione dell'unità	La pala del ventilatore è danneggiata.	Spegnerne l'unità e ripararla solo da personale qualificato.
	Il motore del ventilatore non è ben fissato.	Spegnerne l'unità e riparare solo da personale qualificato.
	L'unità non è appesa correttamente alla staffa	Togliere l'unità e verificare se la staffa è in posizione corretta..
Le prestazioni di aspirazione non sono buone	Distanza troppo grande tra l'unità e il piano di cottura	Regolare la distanza di 65-75 cm
La cappa è inclinata	La vite di fissaggio non è sufficientemente stretta.	Serrare la vite di sospensione e renderla orizzontale.

NOTA:



Qualsiasi riparazione elettrica di questo apparecchio deve essere conforme alle leggi locali, statali e federali. Si prega di contattare il centro di assistenza in caso di dubbi prima di effettuare una qualsiasi delle operazioni di cui sopra, scollegare sempre l'unità dalla fonte di alimentazione quando si apre l'unità..

TECNICO SPECIFICHE

	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE
Lunghezza	76 - 114 cm	77 - 115 cm	76 - 114 cm	77 - 115 cm	77 - 115 cm
Larghezza	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	90 cm
Altezza	43 cm	37.7 cm	43 cm	37.7 cm	37.7 cm
Peso	15 kg	13.5 kg	14.5 kg	13.5 kg	16 kg

La tabella riportata sopra indica le informazioni per la cappa.

Scheda per cappe da cucina per uso domestico è conforme ai requisiti dell'UE n. 65/2014 e dell'UE n. 66/2014.

Marchio del fornitore:	Viesta					
l'identificatore del modello:	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE	
Consumo annuo di energia (AEC _{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Classe di efficienza energetica	A	A	A	A	A	
L'efficienza fluidodinamica (FDE _{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Classe di efficienza fluidodinamica	A	A	A	A	A	
L'efficienza luminosa (LE _{hood})	29.8	31.1	29.8	31.1	28.2	lx/W
Classe di efficienza luminosa	A	A	A	A	A	
L'efficienza di filtraggio dei grassi (GFE _{hood})	48.6	57.6	48.6	57.6	57.6	%
Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	F	E	F	E	E	
Il flusso d'aria alla potenza minima in condizioni di uso normale	201.5	220.6	201.5	220.6	220.6	m³/h
Il flusso d'aria alla potenza massima in condizioni di uso normale	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m³/h
Il flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost;	600.1	708.5	600.1	708.5	708.5	m³/h
La potenza sonora di rumore aereo alla potenza minima in condizioni di uso normale	61	53	61	53	53	dB
La potenza sonora di rumore aereo alla potenza massima in condizioni di uso normale	64	60	64	60	60	dB
La potenza sonora di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost;	72	75	72	75	75	dB
Il consumo di energia in modo spento (P _s)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Il consumo di energia in modo standby (P _s)	-	-	-	-	-	W

Per determinare i risultati e in conformità ai requisiti relativi all'etichettatura dei prodotti connessi al consumo energetico e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile, sono stati applicati i seguenti metodi di calcolo e misurazione: Direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento n. 65/2014 e direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento n. 66/2014.

EN 50564:2011 - Apparecchi elettrici per uso domestico - Misura del consumo di energia in stato di attesa

EN 60704-2-13 - Apparecchi elettrici per uso domestico e similare - Codice di prova per la determinazione del rumore aereo - Norme particolari per cappe da cucina.

EN 61591 - Cappe da cucina per uso domestico - Metodo per misurare le prestazioni.

Marchio del fornitore:	Viesta					
l'identificatore del modello:	GH600-XA	GH600-XC	GH600-XD	GH600-XE	GH900-XE	
Consumo annuo di energia (AEC_{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Fattore di incremento nel tempo (f)	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Indice di efficienza energetica (EEl_{hood})	51	53.1	51	53.1	53.1	
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza (Q_{BEP})	286.6	421.6	286.6	421	421	m ³ /h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza (P_{BEP})	460	421	460	421	421	Pa
Flusso d'aria massimo (Q_{max})	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m ³ /h
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza (W_{BEP})	118.4	167.2	118.4	167.2	167.2	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione (W_l)	4.8	4.5	4.8	4.5	4.5	W
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura (E_{middle})	138	140	138	140	127	lux
Potenza assorbita misurata in modo stand-by (P_s)	-	-	-	-	-	
Potenza assorbita misurata in modo spento (P_o)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Livello di potenza sonora (L_{WA})	64	60	64	60	60	dB

Per determinare i risultati e in conformità ai requisiti relativi all'etichettatura dei prodotti connessi al consumo energetico e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile, sono stati applicati i seguenti metodi di calcolo e misurazione: Direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento n. 65/2014 e direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento n. 66/2014.
EN 50564:2011 - Apparecchi elettrici per uso domestico - Misura del consumo di energia in stato di attesa
EN 60704-2-13 - Apparecchi elettrici per uso domestico e similare - Codice di prova per la determinazione del rumore aereo - Norme particolari per cappe da cucina.
EN 61591 - Cappe da cucina per uso domestico - Metodo per misurare le prestazioni.

Informazioni per ridurre l'impatto ambientale (ad esempio il consumo energetico) della cottura conformemente all'allegato I, punto 2, del regolamento (UE) n. 66/2014 per quanto riguarda l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile di forni, piani cottura e cappe per uso domestico.

- Utilizzare per cucinare solo pentole e padelle con fondo piatto. Pavimenti irregolari aumentano il consumo energetico.
- Chiudere sempre le pentole con un coperchio adatto. Quando si cucina senza coperchio, si ha bisogno di quattro volte più energia. L'uso di un coperchio di vetro può di nuovo risparmiare energia, come si può vedere il contenuto senza dover aprire il coperchio.
- Regolare le dimensioni della pentola in base al diametro della zona di cottura utilizzata. Pentole e padelle troppo piccole sul piano cottura causano una perdita di energia.
- Utilizzare una piccola pentola per piccole quantità. Un vaso grande, solo leggermente riempito ha bisogno di molta più energia.
- Utilizzare la minor quantità d'acqua possibile. In questo modo si risparmia energia. Gli ortaggi conservano le loro vitamine.
- Dopo l'ebollizione o la doratura, abbassare per tempo le zone di cottura utilizzate ad un livello di potenza inferiore.
- Spegnerne la cappa dopo la cottura o utilizzare la funzione di spegnimento ritardato (su alcuni modelli).
- Spegnerne l'illuminazione della cappa dopo la cottura.
- Regolare i livelli di ventilazione in base all'intensità dei fumi di cottura.
- Utilizzare la velocità massima del motore dell'apparecchio solo con un'alta concentrazione di fumi di cottura.
- Pulire e sostituire regolarmente i filtri del grasso perché i filtri puliti aumentano l'efficienza dell'unità.
- Durante il funzionamento della cappa, assicurarsi che l'aria di mandata sia sufficiente.

LAMPADA

Utilizzare il tipo di lampada (o tipo alternativo) DSR-1.5/65-S-64 (Codice ILCOS D in conformità con IEC 61231).

Lampada fluorescente riflettore - Zavorra integrata di induzione

- Massima potenza: 1.5W
- Gamma di tensione: 12V
- Dimensioni: diametro 64 millimetri



Decliniamo la responsabilità per qualsiasi danno o incidente da qualsiasi uso di questo prodotto che non sia conforme alle istruzioni contenute in questo libretto.

Tutti i prodotti eFulfillment GmbH sono conformi allo standard Conformité Européenne (CE). Il simbolo CE indica che un prodotto è conforme alle norme applicabili nell'Unione europea. Una dichiarazione di conformità può essere trovata qui: www.efulfillment-online.com

PROTEZIONE AMBIENTALE:



Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo della selezione selettiva di rifiuti di apparecchiature elettroniche. Ciò significa che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere supportato da un sistema di raccolta selettiva conformemente alla direttiva 2012/19 / UE.

Sarà quindi riciclato o smantellato per ridurre al minimo gli impatti sull'ambiente. I prodotti elettrici ed elettronici sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali.

Informazioni agli utilizzatori professionali per la demolizione ai sensi dell'allegato I, n. 2 del regolamento (UE) n. 66/2014.

Informazioni sullo smontaggio non distruttivo a fini di manutenzione.

Rimuovere i filtri e gli illuminanti come descritto nelle istruzioni per l'uso.

Non è previsto un ulteriore smontaggio per scopi di manutenzione.

Per la riparazione e la sostituzione di parti difettose, si prega di contattare il servizio clienti.

Gli accumulatori non sono inclusi.

Informazioni di smontaggio relative al riciclaggio, al recupero e allo smaltimento a fine vita dell'apparecchiatura.

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Rimuovere tutti i filtri dalla cappa. Smontare il condotto della canna fumaria per le cappe della canna fumaria. Durante lo smontaggio della cappa di aspirazione, allentare sempre le viti di fissaggio inferiore e superiore.

Lo smontaggio degli apparecchi con collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista autorizzato.

Per il riciclaggio e il recupero delle risorse, specificare l'apparecchiatura:

- un punto di raccolta comunale per gli enti pubblici di gestione dei rifiuti
- una società di smaltimento dei rifiuti di proprietà del produttore che offre un sistema di recupero dei rifiuti
- un rivenditore locale di materiale elettrico che ritira volontariamente il materiale elettrico

IMPORTANTE

¡ESTE PRODUCTO ES PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE!

Lea atentamente estas instrucciones antes del primer uso de este producto y guarde este manual para futuras consultas.

AVISO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire todo el embalaje y la película protectora de polietileno.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Estas instrucciones son por su seguridad. Por favor lea atentamente antes de la instalación.
- Este aparato ha sido diseñado para ser usado como un extractor (evacuación de aire hacia el exterior) o filtración (reciclaje de aire interior) .
- Toda instalación debe ser llevada a cabo por un profesional competente o calificada .
- Este aparato debe ser instalado correctamente por una persona debidamente calificada, siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Algunas piezas accesibles pueden calentarse por el uso.
- Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar tocar el aparato.
- El fabricante recomienda que se mantenga este aparato fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimientos bajo supervisión o si se les ha dado instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no jugarán con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera de alcance de los niños menores de 8 años de edad.
- Los medios de desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado. Debe conectarse un interruptor de desconexión omnipolar con una separación de al menos 3 mm en todos los polos en el cableado fijo.
- Revise regularmente el enchufe y el cable de alimentación para ver si están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por personas cualificadas para evitar peligros.
- No permita que los cables eléctricos toquen las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado debajo o dentro del aparato y evite dañar el cable de alimentación.
- No instale el aparato en exteriores, en ambientes húmedos o en un área que pueda estar expuesta a fugas de agua como debajo o cerca de un fregadero. En caso de una fuga de agua permita que la máquina se seque naturalmente.
- No use sprays inflamables cerca del aparato.
- Por favor disponga el material de embalaje cuidadosamente.
- Recomendamos que tener mucho cuidado durante el uso y limpieza. Lea atentamente las secciones de limpieza y mantenimiento de este aparato.
- No se debe utilizar un limpiador de vapor.
- El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto

**ADVERTENCIA**

Consulte las normativas locales en relación con las salidas de humos.

No conecte la campana a una ventilación de humos o conductos de aire caliente.

Confirme que la ventilación de la habitación es apropiada con las autoridades locales.

Asegúrese de que el caudal máximo de extracción de aire para los aparatos de la habitación no exceda de 4 Pa (0.04 mbar).

La sala debe tener una ventilación adecuada si se usa una campana extractora de manera simultánea con aparatos que funcionan con gas u otros combustibles.

El aire no debe ser descargado en una chimenea que se utiliza para el escape de humos de aparatos que queman gas u otros combustibles.

Se deben cumplir las regulaciones de extracción de aire.

**ADVERTENCIA**

Antes de conectar la campana: apague el suministro eléctrico y verifique que la tensión y la frecuencia suministradas coincidan con las indicadas en la placa de características del aparato.

**ADVERTENCIA**

La campana puede dejar de funcionar durante una descarga electrostática (por ejemplo, un rayo). Esto no implica ningún riesgo de daño.

Desconecte el suministro eléctrico de la campana y vuelva a conectarlo después de un minuto.

- Para evitar el riesgo de incendio, limpie el filtro de metal regularmente y tenga en cuenta cuando utilice cacerolas que contengan aceite.
- Hacer no utilizar el capucha Si eso muestra señales de dañar o imperfección.
Contacto cliente servicios.
- Los flambeados de cocina no deben llevarse a cabo debajo de este aparato.
- Cuando instale el aparato, asegúrese de que las siguientes distancias entre la parte superior de la cocina o encimera y la parte más baja de la campana de cocina deben ser respetadas:
Placas de gas:> 750mm.
Placas eléctricas:> 650mm.

**ADVERTENCIA**

Existe el riesgo de descarga eléctrica e incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.

**ADVERTENCIA**

Por razones de seguridad, utilice únicamente el mismo tamaño de tornillos de fijación o de montaje que se recomiendan en este manual de instrucciones.

**ADVERTENCIA**

Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse peligros eléctricos.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Sólo enchufe esta unidad a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.

En caso de duda, busque el asesoramiento de un ingeniero debidamente calificado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendio o descarga eléctrica.

Nunca hacer

- No intente utilizar la campana extractora sin los filtros de grasa o si los filtros están excesivamente engrasados.
- No instale sobre una cocina con una parrilla de alto nivel.
- No deje las sartenes desatendidas durante su uso porque las grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse.
- Nunca deje llamas debajo de la campana extractora
- Si la campana extractora está dañada, no intente utilizar

Siempre hacer

- **Importante!** Desconecte siempre el suministro eléctrico de la red durante la instalación y el mantenimiento, como por ejemplo la sustitución de las bombillas.
- Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a ella.
- Preste atención a los bordes afilados en el interior de la campana extractora, especialmente durante la instalación y la limpieza
- Asegúrese de que los conductos no tengan curvas superiores a 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana extractora
- **Advertencia:** Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados
- Siempre ponga tapas en las ollas y sartenes cuando cocine en una cocina de gas
- En el modo de extracción, la campana extractora extrae el aire de la habitación. Por favor, asegúrese de que se respeten las medidas de ventilación adecuadas. La campana extractora elimina los olores de la habitación pero no el vapor.
- La campana extractora es sólo para uso doméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
- **Precaución:** El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.
- Cuando se utilice la campana extractora al mismo tiempo que los aparatos de gas u otros combustibles, deberá haber una ventilación adecuada de la sala de cocción.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
- Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.
- Limpie su aparato periódicamente siguiendo el método indicado en el capítulo MANTENIMIENTO.
- Para más detalles sobre el método y la frecuencia de limpieza, consulte la sección de mantenimiento y limpieza en el manual de instrucciones.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: no guarde los objetos en las superficies de cocción.
- No se debe utilizar un limpiador a vapor.
- **NUNCA** intente apagar un incendio con agua, pero apague el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta contra incendios.

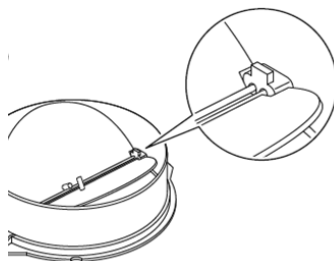
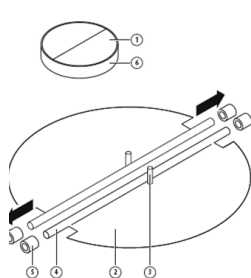
MONTAJE EN LA PARED INSTALACIÓN

Montaje del V-FLAP:

Si la campana extractora no tiene una tapa en V 1 montada, debe montar las mitades de la campana en el cuerpo de la misma.

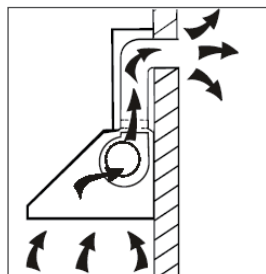
Para montar la solapa en V-FLAP 1 debería:

- Montar las dos mitades 2 en el cuerpo 6
- un pin 3 debe estar orientado hacia arriba;
- el eje 4 debe ser insertado en los orificios 5 del cuerpo;
- repetir todas las operaciones de la segunda mitad

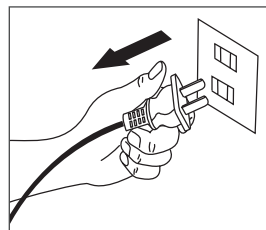


Preparación para la instalación:

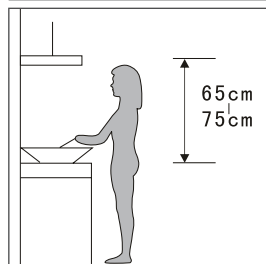
1. Si tiene una salida al exterior, su campana puede conectarse como se muestra a continuación, mediante un conducto de extracción (esmaltado, aluminio, tubo flexible o material no inflamable con un diámetro interior de 150 mm).



2. Antes de la instalación, apague la unidad y desenchúfela de la salida.



3. La campana debe colocarse a una distancia de 65 ~ 75cm por encima de la cocina para mejor funcionamiento.



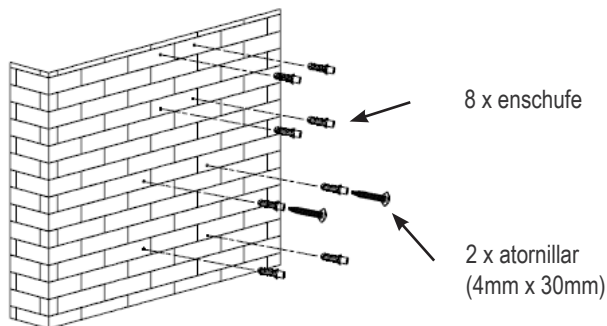
Instalación (ventilación exterior):

¡Atención! Observe la advertencia en la hoja de instrucciones relativa al funcionamiento del aparato cuando se descarga aire de la habitación.

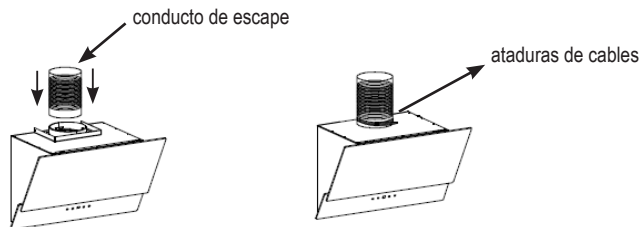
Cuando la campana extractora y el aparato suministrado con energía que no sea la electricidad están en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en la habitación no debe exceder 4 PA (4×10^{-5} bar)

Antes de fijar el soporte a la chimenea, decida la ubicación de los agujeros de fijación del soporte inferior de la chimenea para fijar el soporte inferior en el paso posterior.

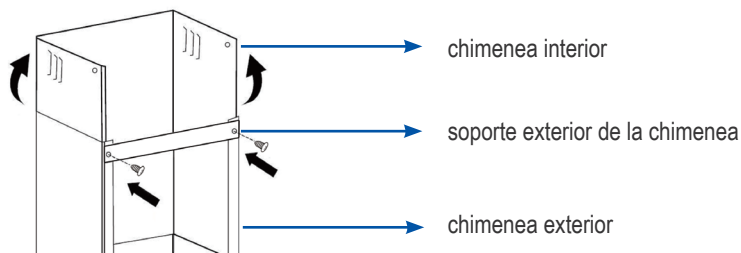
1. Después de confirmar la altura de instalación de la campana y, a continuación, fije el orificio de instalación para la campana, la abrazadera interior de la chimenea y el orificio de seguridad según el tamaño de la campana. Haz los agujeros en la pared.



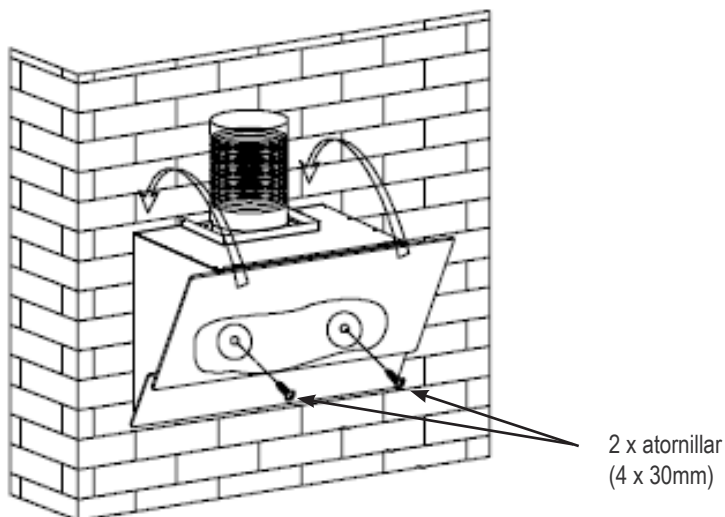
2. Montar el tubo de expansión en la campana extractora y atarlo con una abrazadera..



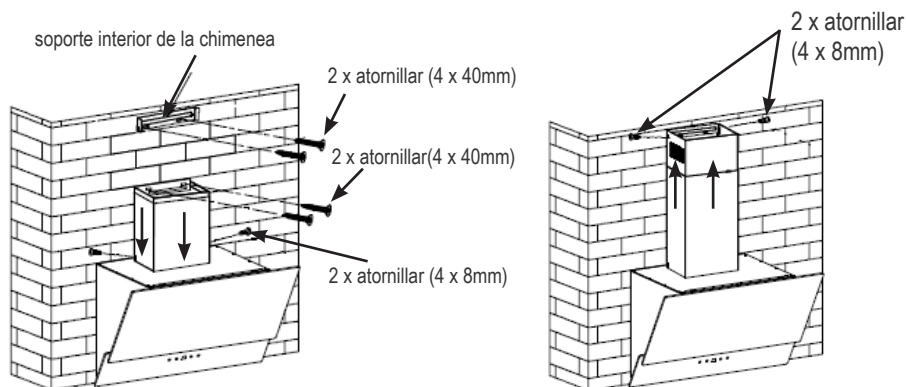
3. Instale el soporte de la chimenea en la chimenea.



4. Colgar la campana en la pared en la posición fija, ajustar la posición de la campana extractora, fijar la campana con tornillos (tornillos de seguridad).



5. Fije las chimeneas a la campana extractora: Utilice 2 piezas de tornillos ST4*8mm para fijar el soporte exterior de la chimenea a la campana extractora y, a continuación, fije el soporte exterior de la chimenea a la pared con tornillos ST4*40mm.
6. Ajuste la altura de la chimenea interior a la posición del soporte interior de la chimenea y fíjelo con 2 tornillos ST4*8mm..

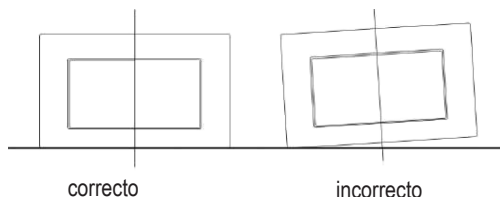


Nota: Las dos rejillas de ventilación de seguridad están situadas en la carcasa trasera, con un diámetro de 6 mm

CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN DE LOS CONDUCTOS DE ESCAPE

Las siguientes reglas deben ser estrictamente seguidas para obtener una óptima extracción de aire:

- Mantenga el conducto de escape corto y recto.
- No reduzca el tamaño ni restrinja el conducto de escape.
- Cuando utilice un conducto flexible, instale siempre el conducto tenso para minimizar la pérdida de presión.
- El incumplimiento de estas instrucciones básicas reducirá el rendimiento y aumentará los niveles de ruido de la campana extractora.
- Cualquier trabajo de instalación debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
- No conecte el sistema de conductos de la campana a ningún sistema de ventilación existente que se esté utilizando para cualquier otro aparato, como por ejemplo un tubo calentador, un tubo de gas o un tubo de viento caliente.
- El ángulo de curvatura de la tubería de ventilación no debe ser inferior a 120°; se debe dirigir la tubería horizontalmente o, alternativamente, la tubería debe subir desde el punto inicial y debe ser conducida a una pared exterior.
- Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté nivelada para evitar que se acumule grasa en los extremos.



Asegúrese de que el conducto de escape seleccionado para la instalación cumple con las normas pertinentes y es retardante del fuego.



ADVERTENCIA

- **Por razones de seguridad, utilice sólo el mismo tamaño de tornillos de fijación o de montaje que se recomiendan en este manual de instrucciones.**
- **Si no se instalan los tornillos o los dispositivos de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse peligros eléctricos.**

Cuando la campana no funciona, pulse el botón "⏻" una vez. La campana funcionará a la velocidad a la que funcionó la última vez y la pantalla LCD mostrará "🌀". Vuelva a pulsar el botón "⏻"; la campana dejará de funcionar y "🌀" desaparecerá de la pantalla LCD.

Cuando el botón "🌀" y el botón "⏻" no funcionan, el botón "🕒" se utiliza para ajustar la hora. Pulse el botón "🕒" durante 2 a 3 segundos; "12:00" aparecerá en la pantalla LCD y "12" parpadeará, lo que representa la hora. Pulse el botón "🌀" una vez que el número se suma en 01.

Continúe pulsando el botón "🌀"; se visualizará desde el 13;14... hasta el 23. Cuando la pantalla LCD muestra 23; no funciona pulsando el botón "🌀". Pulse el botón "⏻" una vez; el número se reduce en 01. Cuando la pantalla LCD muestra 00; no funciona pulsando el botón "⏻". Después de ajustar la hora, puede empezar a ajustar los minutos pulsando de nuevo el botón "🕒". "00" en la pantalla LCD parpadea, lo que representa los minutos. Pulse el botón "🌀" una vez que el número se suma en 01. Continúe pulsando el botón "🌀"; se visualizará desde el 01;02... hasta el 59. Cuando la pantalla LCD muestra 59; no funciona pulsando el botón "🌀". Pulse el botón "⏻" una vez; el número se reduce en 01. Cuando la pantalla LCD muestra 00; no funciona pulsando el botón "⏻". Después de ajustar la hora y los minutos, pulse "🕒" para confirmar.

Cuando el botón "🌀" no funciona; el botón "🕒" se utiliza para la función de temporizador de retardo. La función de temporizador de retardo le permite ajustar el apagado automático de las campanas de acuerdo con el temporizador de retardo que usted haya ajustado de 1 minuto a 60 minutos. Presione el botón "🕒" una vez; entra en el ajuste del temporizador de retardo y la pantalla LCD muestra "05:00".

Pulse el botón "🌀" una vez que el número se suma en 01. Continúe pulsando el botón "🌀"; se mostrará desde "05:00"; "06:00"; "07:00"; hasta "60:00". Pulse el botón "⏻" una vez; el número se reduce en 01. Después de configurar el temporizador de retardo que desee, pulse el botón "🕒" para confirmar. Si ajusta el temporizador de retardo a 05:00; la pantalla LCD mostrará desde 05:00; 04:59... hasta 00:01 00:00. Cuando la pantalla LCD muestra 00:00; la campana se apagará automáticamente y la pantalla LCD sólo mostrará el sistema de 24 horas con luz de fondo azul. Después de 30 segundos sin funcionar, la luz de fondo azul desaparecerá. Pero tenga en cuenta que la lámpara no está bajo control del temporizador de retardo. La próxima vez, si desea utilizar la función de temporizador de retardo y presiona el botón "🕒" sin ningún cambio en la hora. La campana contará automáticamente el tiempo transcurrido desde la configuración anterior después de 5 segundos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desconecte la campana extractora de la red eléctrica. Asegúrese de que la campana extractora esté desconectada en la toma de corriente y de que el enchufe esté desenchufado.

Las superficies externas son susceptibles a arañazos y abrasiones, así que por favor siga las instrucciones de limpieza para asegurar que se obtenga el mejor resultado posible sin daños.

GENERAL

La limpieza y el mantenimiento deben realizarse con el aparato frío, especialmente durante la limpieza, evitando dejar sustancias alcalinas o ácidas (zumo de limón, vinagre, etc.) sobre las superficies.

ACERO INOXIDABLE

El acero inoxidable debe limpiarse regularmente (p. ej. semanalmente) para garantizar una larga vida útil. Se puede utilizar un líquido limpiador especializado de acero inoxidable.

NOTA:

Asegúrese de que se limpie junto con la veta del acero inoxidable para evitar que aparezcan los antiestéticos patrones de rayado entrecruzados.

SUPERFICIE DEL PANEL DE CONTROL

El panel de control de incrustaciones se puede limpiar con agua tibia jabonosa. Asegúrese de que el paño esté limpio y bien escurrido antes de limpiarlo. Utilice un paño suave y seco para eliminar el exceso de humedad que pueda haber quedado después de la limpieza.

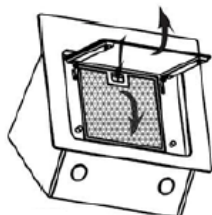
IMPORTANTE

Utilizar detergentes neutros y evitar el uso de productos químicos de limpieza agresivos, detergentes domésticos fuertes o productos que contengan abrasivos, ya que esto afectará a la apariencia del aparato y potencialmente eliminará cualquier impresión de ilustraciones en el panel de control y anulará la garantía del fabricante

FILTROS DE ALUMINIO

Los filtros de aluminio se pueden limpiar a mano. Remojarlos durante unos 3 minutos en agua con un detergente desengrasante y luego cepillarlos suavemente con un cepillo suave. Por favor, no aplique demasiada presión, evite dañarla. (Dejar secar al sol de forma natural, sin luz solar directa)

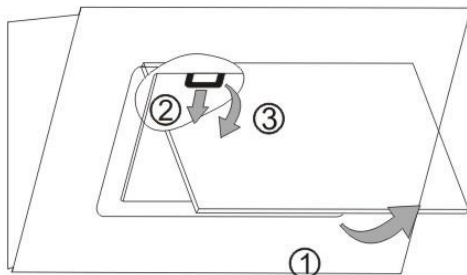
Los filtros deben lavarse por separado para la vajilla y los utensilios de cocina.



INSTALACIÓN DE FILTROS DE ALUMINIO

Para instalar filtros para los siguientes cuatro pasos (Ver foto al lado):

- Incline el filtro en las ranuras de la parte posterior de la campana.
- Presione el botón en la manija del filtro.
- Suelte el mango una vez que el filtro haya encajado en una posición de reposo.
- Repita para instalar todos los filtros.



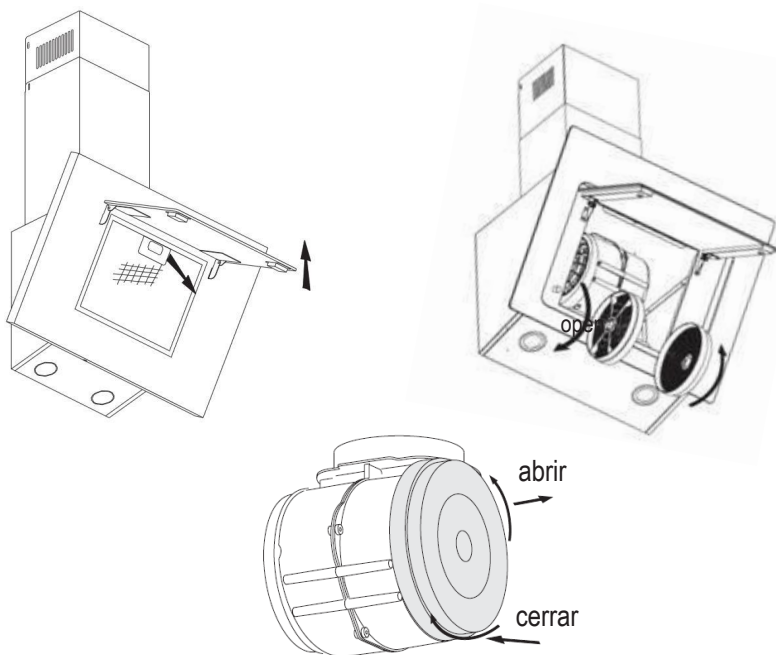
FILTRO DE CARBONO

El filtro de carbón activado puede ser usado para atrapar olores. Normalmente, el filtro de carbón activado debe cambiarse a los tres o seis meses según su hábito de cocción. El procedimiento de instalación del filtro de carbón activado es el siguiente.

Para instalar el filtro de carbón activo, primero se debe desmontar el filtro de aluminio. En primer lugar, abra con cuidado el panel de vidrio, luego presione el cierre del filtro de aluminio y retírelo.

NOTA:

- Asegúrese de que el filtro de carbón esté bien cerrado. De lo contrario, se aflojaría y causaría peligro.
- Cuando el filtro de carbón activado está conectado, la potencia de succión se reduce.



REEMPLAZO DE LUCES LED

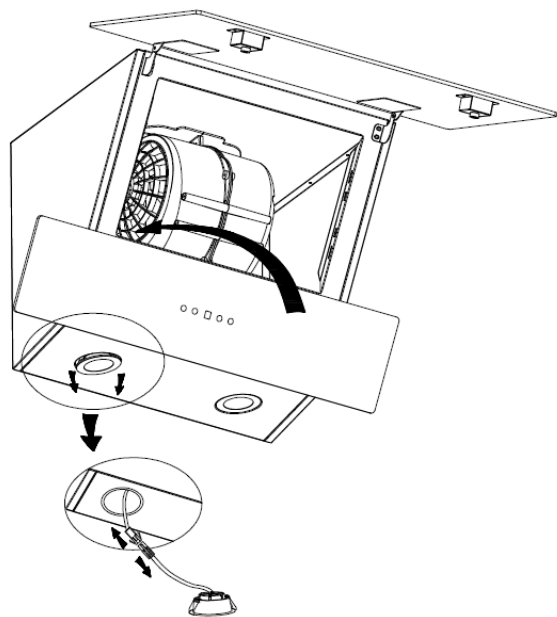
IMPORTANTE



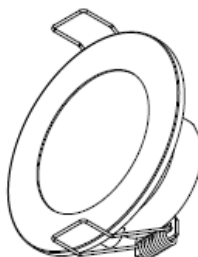
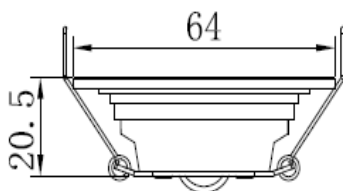
- La lámpara debe ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación en el aparato. Cuando manipule la luz, asegúrese de que esté completamente fría antes de cualquier contacto directo con las manos
- Al manipular globos, sosténgalos con un paño o guantes para asegurar que la transpiración no entre en contacto con el globo ya que esto puede reducir la vida del globo.

LUCES LED

- Apague la unidad y desconecte primero el enchufe.
- Espere hasta que la bombilla se enfríe antes de cambiarla.
- Abra cuidadosamente el panel de vidrio, y acepte el filtro de aluminio.
- Saque la luz LED con cuidado y reemplácela por una del mismo tipo y clasificación (2*1.5W de luz LED).



- El código D de ILCOS para esta lámpara es: DSR-1.5/65-S-64
- Módulos LED, auto lastrado - lámpara redonda
- Potencia máxima: 1.5W
- Rango de tensión: DC 12V
- Dimensiones: (mm)



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Luz encendida, pero el motor no funciona.	Interruptor del ventilador apagado.	Seleccione una posición del interruptor del ventilador..
	El interruptor del ventilador falló	Póngase en contacto con el centro de servicio.
	El motor falló.	Póngase en contacto con el centro de servicio..
Encendido, pero el ventilador no funciona	Las aspas del ventilador están atascadas	Apague la unidad y reparar por personal calificado.
	El motor está dañado.	
Tanto la luz como el ventilador no funcionan	Bombilla fundida..	Reemplace la bombilla con la correspondiente.
	Cable de alimentación suelto	Vuelva a conectar la fuente de alimentación.
La luz no funciona, el motor no funciona	Fusibles domésticos quemados..	Reajustar/Reemplazar fusibles.
	El cable de alimentación está suelto o desconectado.	Vuelva a colocar el cable en la toma de corriente. Encienda la toma de corriente.
Escape de aceite	La válvula unidireccional y la salida no están bien selladas	Desmontar la válvula unidireccional y sellar con sellador
	Fugas en la conexión de la chimenea y la tapa	Bajar la chimenea y sellar.
Fuerte vibración de la unidadt	La hoja del ventilador está dañada.	Apague la unidad y reparar por personal calificado
	El motor del ventilador no está bien fijado.	Desconecte la unidad y repárela únicamente por personal de servicio calificado.
	La unidad no está correctamente colgada en el soporte	Retire la unidad y compruebe si el soporte está en la ubicación correcta
El rendimiento de succión no es bueno	Distancia demasiado grande entre la unidad y la placa de cocción	Reajuste la distancia a 65-75cm
La campana extractora se inclina	El tornillo de fijación no está suficientemente apretado	Apriete el tornillo de suspensión y colóquelo en posición horizontal..



NOTA:

Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe cumplir con las leyes locales, estatales y federales. En caso de duda, póngase en contacto con el centro de servicio antes de llevar a cabo cualquiera de las acciones mencionadas anteriormente y desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación al abrirla.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE
Longitud	76 - 114 cm	77 - 115 cm	76 - 114 cm	77 - 115 cm	77 - 115 cm
Anchura	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm	90 cm
Altura	43 cm	37.7 cm	43 cm	37.7 cm	37.7 cm
Peso	15 kg	13.5 kg	14.5 kg	13.5 kg	16 kg

La tabla anterior indica la información de la campana.

FICHA PARA CAMPANAS EXTRACTORAS DE USO DOMÉSTICO - El resultado de la prueba se ajusta a los requisitos de la UE nº 65/2014 y de la UE nº 66/2014

Marca:	Viesta					
Identificador del modelo:	DH600-XA	DH600-XC	DH600-XD	DH600-XE	DH900-XE	
Consumo de energía anual (AEC _{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Clase de eficiencia energética	A	A	A	A	A	
Eficiencia fluidodinámica (FDE _{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Clase de eficiencia fluidodinámica	A	A	A	A	A	
Eficiencia de iluminación (LE _{hood})	29.8	31.1	29.8	31.1	28.2	lx/W
Clase de eficiencia de iluminación	A	A	A	A	A	
Eficiencia de filtrado de grasa (GFE _{hood})	48.6	57.6	48.6	57.6	57.6	%
Clase de eficiencia de filtrado de grasa	F	E	F	E	E	
Flujo de aire en su ajuste mínimo de utilización normal	201.5	220.6	201.5	220.6	220.6	m³/h
Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m³/h
Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada	600.1	708.5	600.1	708.5	708.5	m³/h
Emissiones sonoras en su ajuste mínimo de utilización normal	61	53	61	53	53	dB
Emissiones sonoras en su ajuste máximo de utilización normal	64	60	64	60	60	dB
Emissiones sonoras en posición ultrarrápida o reforzada	72	75	72	75	75	dB
Consumo de electricidad en modo desactivado (P _o)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Consumo de electricidad en modo de espera (P _s)	-	-	-	-	-	W

Para determinar los resultados, y de acuerdo con los requisitos relativos al etiquetado de los productos relacionados con la energía y con los requisitos de diseño ecológico, se aplicaron los siguientes métodos de cálculo y medición: Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO nº 65/2014 y Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2009/125/CE; REGLAMENTO nº 66/2014.;

EN 50564:2011 - Aparatos electrodomésticos y equipos de oficina. Medición del consumo de energía en modo en espera (standby).

EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y análogos - Requisitos particulares para campanas extractoras de cocina.

EN 61591 - Campanas extractoras de cocina para uso doméstico. Métodos de medida de su aptitud para la función

Marca:	Viesta					
Identificador del modelo:	GH600-XA	GH600-XC	GH600-XD	GH600-XE	GH900-XE	
Consumo de energía anual (AEC_{hood})	42.4	58.2	42.4	58.2	58.2	kWh/a
Factor de incremento temporal (f)	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
Eficiencia fluidodinámica (FDE_{hood})	30.9	29.5	30.9	29.5	29.5	
Índice de eficiencia energética (EEl_{hood})	51	53.1	51	53.1	53.1	
Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia (Q_{BEP})	286.6	421.6	286.6	421.6	421.6	m ³ /h
Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia (P_{BEP})	460	421	460	421	421	Pa
Flujo de aire máximo (Q_{max})	335.8	305.2	335.8	305.2	305.2	m ³ /h
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia (W_{BEP})	118.4	167.2	118.4	167.2	167.2	W
Potencia nominal del sistema de iluminación (W_L)	4.8	4.5	4.8	4.5	4.5	W
Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción (E_{middle})	138	140	138	140	127	lux
Consumo eléctrico en modo de espera (P_s)	-	-	-	-	-	
Consumo eléctrico en modo apagado (P_o)	0.48	0.45	0.48	0.48	0.48	W
Nivel sonoro (L_{WA})	64	60	64	60	60	dB

Para determinar los resultados, y de acuerdo con los requisitos relativos al etiquetado de los productos relacionados con la energía y con los requisitos de diseño ecológico, se aplicaron los siguientes métodos de cálculo y medición: Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO n° 65/2014 y Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2009/125/CE; REGLAMENTO n° 66/2014.;

EN 50564:2011 - Aparatos electrodomésticos y equipos de oficina. Medición del consumo de energía en modo en espera (standby).

EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y análogos - Requisitos particulares para campanas extractoras de cocina.

EN 61591 - Campanas extractoras de cocina para uso doméstico. Métodos de medida de su aptitud para la función.

Informazioni per ridurre l'impatto ambientale (ad esempio il consumo energetico) della cottura conformemente all'allegato I, punto 2, del regolamento (UE) n. 66/2014 per quanto riguarda l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile di forni, piani cottura e cappe per uso domestico.

- Use solamente ollas y sartenes con fondo plano para cocinar. Los suelos irregulares aumentan el consumo de energía
- Cierre siempre las ollas con una tapa adecuada. Cuando se cocina sin tapa, se necesita cuatro veces más energía. El uso de una tapa de vidrio puede ahorrar energía, ya que se puede ver el contenido sin tener que abrir la tapa.
- Ajuste el tamaño de la olla al diámetro de la zona de cocción utilizada. Las ollas y ollas demasiado pequeñas en la placa de cocción provocan una pérdida de energía
- Use una maceta pequeña para pequeñas cantidades. Una maceta grande y poco llena necesita mucha más energía.
- Use la menor cantidad de agua posible. Esto ahorra energía. Las verduras conservan sus vitaminas.
- Después de hervir o dorar, baje las zonas de cocción utilizadas a un nivel de potencia más bajo a tiempo.
- Desconecte la campana extractora después de la cocción o utilice la función de desconexión retardada (en algunos modelos).
- Apague la iluminación de la campana extractora después de la cocción.
- Ajuste los niveles del ventilador a la intensidad de los humos de cocción.
- Utilice la velocidad máxima del motor del aparato sólo con una alta concentración de humos de cocción
- Limpie y reemplace los filtros de grasa regularmente porque los filtros limpios aumentan la eficiencia de la unidad.
- Al accionar la campana extractora, asegúrese de que haya suficiente aire de alimentación.

LÁMPARA

Utilice el tipo de lámpara (o tipo alternativo) DSR-1.5/65-S-64 (Código ILCOS D según IEC 61231).

Lámpara reflectora fluorescente - Balastro de inducción integral

- Potencia máxima: 1.5W
- Rango de voltaje: 12V
- Dimensiones: diámetro 64 mm



Nos negamos a la responsabilidad por cualquier daño o accidente de cualquier uso de este producto que no está en conformidad con las instrucciones contenidas en este folleto.

Todos los productos de eFulfillment GmbH cumplen con la norma Conformité Européenne (CE). El símbolo CE indica que un producto cumple con las normas aplicables dentro de la Unión Europea. Una declaración de conformidad se encuentra aquí: www.efulfillment-online.com

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:



Este producto está marcado con el símbolo en la clasificación selectiva de residuos de equipos electrónicos. Esto significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos, sino que debe estar respaldado por un sistema de recogida selectiva de conformidad con la Directiva 2012/19 / UE. Luego será reciclado o desmantelado para minimizar los impactos sobre el medio ambiente.

Los productos eléctricos y electrónicos son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Para obtener más información, póngase en contacto con sus autoridades locales o regionales.

Información a los usuarios profesionales para el desmontaje de conformidad con el anexo I, número 2, del Reglamento (UE) n° 66/2014

Información sobre el desmontaje no destructivo con fines de mantenimiento.

Retire los filtros y las lámparas como se describe en el manual de instrucciones.

No está previsto un desmontaje posterior con fines de mantenimiento.

Para la reparación y sustitución de piezas defectuosas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

No se incluyen los acumuladores.

Información de desmontaje relacionada con el reciclaje, la recuperación y la eliminación al final de la vida útil del equipo.

Desconectar el aparato de la red eléctrica. Retirar todos los filtros de la campana extractora. Desmontar el pozo de la chimenea de las campanas de chimenea. Al desmontar la campana de extracción, afloje siempre los tornillos de fijación inferiores y, a continuación, los superiores.

El desmontaje de los aparatos con conexión eléctrica debe ser realizado por un electricista autorizado.

Para el reciclaje y la recuperación de recursos, especifique el equipo:

- un punto de recogida municipal para los organismos públicos de gestión de residuos
- una empresa de eliminación de residuos propia del fabricante que ofrece un sistema de recogida
- un minorista local de electricidad que voluntariamente recupera el equipo eléctrico

- EN** The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.
- DE** Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.
- FR** Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits
- IT** Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.
- ES** El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabricante • Fabricante

eFulfillment GmbH

**Ikarusallee 15
30179 Hannover**

Germany • Deutschland • Allemagne • Germania • Alemania

**E-Mail: sales@efulfillment-online.de
Internet: www.efulfillment-online.com**